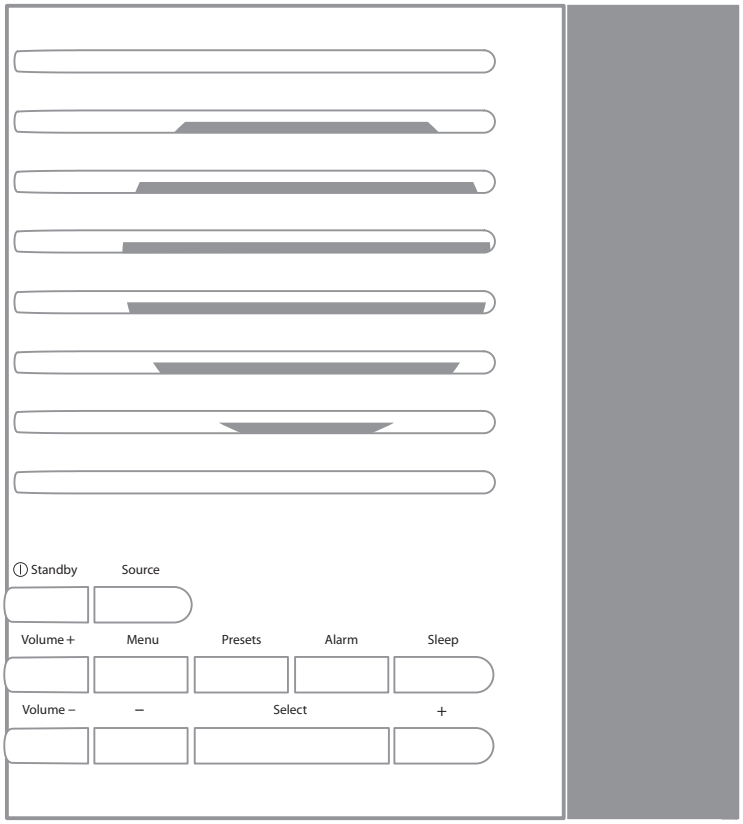
PURE



GB

D

F

I

DK

milano

Owner's manual
Bedienungsanleitung
Manuel de l'utilisateur
Manuale dell'utente
Brugsvejledning

⚠ Safety instructions

Keep the radio away from heat sources.
Do not use the radio near water.
Avoid objects or liquids getting into the radio.
Do not remove screws from or open the radio casing.
Fit the mains adaptor to an easily accessible socket, located near the radio and ONLY use the mains power adapter supplied.

Copyright

Copyright 2009 by Imagination Technologies Limited. All rights reserved. No part of this publication may be copied or distributed, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any human or computer language, in any form or by any means, electronic, mechanical, magnetic, manual or otherwise, or disclosed to third parties without the express written permission of Imagination Technologies Limited.

Trademarks

Milano, textSCAN, Intellitext, PURE, the PURE logo, PURE Digital, the PURE Digital logo, EcoPlus, the EcoPlus logo, Imagination Technologies, and the Imagination Technologies logo are trademarks or registered trademarks of Imagination Technologies Limited. All other product names are trademarks of their respective companies. Version 1. February 2009.

⚠ Sicherheitshinweise

Halten Sie das Radio fern von Heizquellen.
Benutzen Sie das Radio nicht in der Nähe von Wasser.
Verhindern Sie, dass Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Radio gelangen.
Entfernen Sie keine Schrauben vom Gehäuse und öffnen Sie dieses nicht.
Schließen Sie das Netzteil an eine leicht erreichbare Steckdose in der Nähe des Radios an, und benutzen Sie AUSSCHLIESSLICH das mitgelieferte Netzteil.

Copyright

Copyright 2009 by Imagination Technologies Limited. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf ohne ausdrückliche und schriftliche Zustimmung von Imagination Technologies Limited in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, magnetisch, manuell oder auf andere Weise) kopiert, verteilt, übermittelt, überschrieben, in einem Suchsystem gespeichert, in eine andere natürliche oder Computersprache übersetzt oder Dritten zugänglich gemacht werden.

Warenzeichen

Milano, textSCAN, Intellitext, PURE, das PURE Logo, PURE Digital, das PURE Digital Logo, EcoPlus, das EcoPlus Logo, Imagination Technologies und das Imagination Technologies Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Imagination Technologies Limited. Alle anderen Produktnamen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Besitzer. Version 1. Februar 2009.

⚠ Consignes de sécurité

Tenir la radio éloignée de toute source de chaleur.
Ne pas utiliser la radio à proximité d'un point d'eau.
Éviter que des objets ou des liquides ne pénètrent à l'intérieur de la radio.
Ne pas ouvrir le boîtier de la radio ou en enlever les vis.
Branchez l'adaptateur sur une prise de courant facilement accessible, à proximité de la radio et utilisez UNIQUEMENT l'adaptateur fourni.

Copyright

Copyright 2009 Imagination Technologies Limited. Tous droits réservés. Aucune partie de la présente publication ne doit être copiée ou diffusée, transmise, retranscrite, stockée dans un système de récupération de données ou traduite, que ce soit dans une langue humaine ou dans un langage informatique, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, manuel ou autre, ou encore diffusée auprès de tiers sans autorisation écrite expresse de Imagination Technologies Limited.

Marques commerciales

Milano, textSCAN, Intellitext, PURE, le logo PURE, PURE Digital, le logo PURE Digital, EcoPlus, le logo EcoPlus, Imagination Technologies et le logo Imagination Technologies sont des marques commerciales ou des marques déposées de Imagination Technologies Limited. Tous les autres noms de produits sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs. Version 1. Février 2009.

⚠ Istruzioni di sicurezza

Tenere la radio lontana da fonti di calore.
Non utilizzare la radio vicino all'acqua.
Evitare che oggetti o liquidi penetrino nella radio.
Non rimuovere le viti né aprire l'involucro della radio.
Collegare l'adattatore di rete ad una presa della corrente facilmente accessibile, situata vicino alla radio e utilizzare ESCLUSIVAMENTE l'adattatore di rete fornito.

Copyright

Copyright 2009 by Imagination Technologies Limited. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte della presente pubblicazione può essere copiata o distribuita, trasmessa, trascritta, memorizzata in un sistema di archiviazione, o tradotta in un formato normalmente comprensibile, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, magnetico, manuale o altro, o divulgata a terze parti senza il permesso scritto di Imagination Technologies Limited.

Marchi

Milano, textSCAN, Intellitext, PURE, il logo PURE, PURE Digital, il logo PURE Digital, EcoPlus, il logo EcoPlus, Imagination Technologies e il logo Imagination Technologies sono marchi o marchi registrati di Imagination Technologies Limited. Tutti gli altri nomi di prodotti sono marchi di proprietà delle rispettive società. Versione 1 Febbraio 2009.

⚠ Sikkerhedsforskrifter

Hold radioen på afstand af varmekilder.
Brug ikke radioen i nærheden af vand.
Undgå at der kommer genstande eller væske i radioen.Fjern ikke skruer fra og åbn ikke radiokabinettet.De bør tilslutte strømforsyningen til et lettilgængeligt strømudtag tæt på radioen. De bør KUN bruge den medfølgende strømforsyning.

Copyright

Copyright 2009 tilhører Imagination Technologies Limited. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen dele af denne publikation må kopieres eller distribueres, transmitteres, omskrives, gemmes i et system, hvor den kan hentes, eller oversættes til menneskeligt forståeligt sprog eller computersprog, i nogen som helst form eller med nogen som helst midler, det være sig elektroniske, mekaniske, magnetiske, manuelle eller på anden måde, eller fremvises til tredje parter uden udtrykkelig, skriftlig tilladelse fra Imagination Technologies Limited.

Varemærker

Milano, textSCAN, Intellitext, PURE, PURE-logoet, PURE Digital, PURE Digital-logoet, EcoPlus, EcoPlus-logoet, Imagination Technologies og Imagination Technologies-logoet er varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører Imagination Technologies Limited. Alle andre produktnavne er varemærker, der tilhører deres respektive virksomheder. Version 1. Februar 2009.

Contents

Start 2
- Quick set up 2
- Overview of controls and connectors 3
- Symbols on the screen 3

Using the radio 4
- Switching between DAB and FM 4
- Changing stations 4
- Using textSCAN™ to pause and control scrolling text 4
- Changing the information shown on screen 5
- Storing and selecting presets 5

Setting alarms 6
- Setting an alarm – quick guide 6
- Setting an alarm – step-by-step guide 6

Waking up 8
- Cancelling an alarm 8
- Snoozing an alarm 8
- Cancelling an alarm that you have snoozed 8
- Changing the alarm snooze time 8

Extra features 9
- Set the sleep timer 9
- Cancel the sleep timer 9
- Intellitext® 9

Options 10
- Options available in DAB 10
- Options available in FM 10
- General options 11

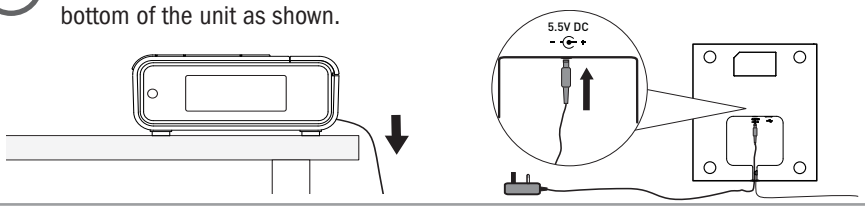
Help and specifications 12
- Secondary and inactive stations 12
- Troubleshooting 12
- Technical Specifications 12

GB

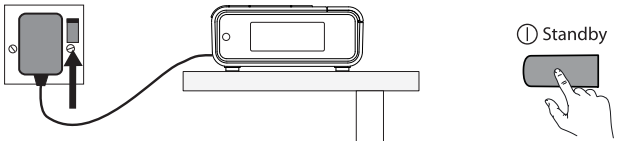
Start

Quick set up

1 Uncoil the aerial wire and hang it vertically, then connect the mains adapter to the bottom of the unit as shown.

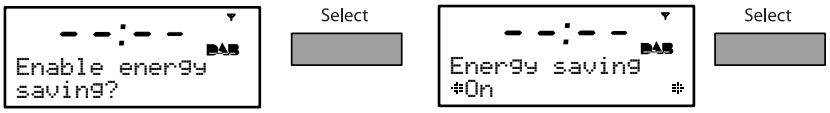


2 Plug the mains adapter into the mains supply and press the **Standby** button.



3 Set energy saving mode.

Press the **Select** button when you see the message 'Enable energy saving?'.
Press **Select** again to switch on energy saving mode.

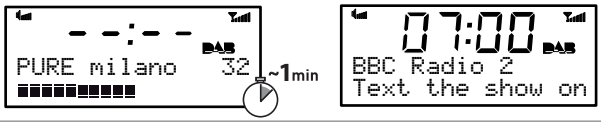


When energy saving mode is switched on, the radio uses less power because it does not collect and store Intellitext messages in standby. It still collects and stores Intellitext messages while the radio is switched on (see page 11).

With energy saving mode switched on, the power consumption of Milano in standby is less than 1 Watt.

For more information: Intellitext > page 9 energy saving mode > page 11

4 Wait until Milano completes an Autotune for available radio stations (about a minute).

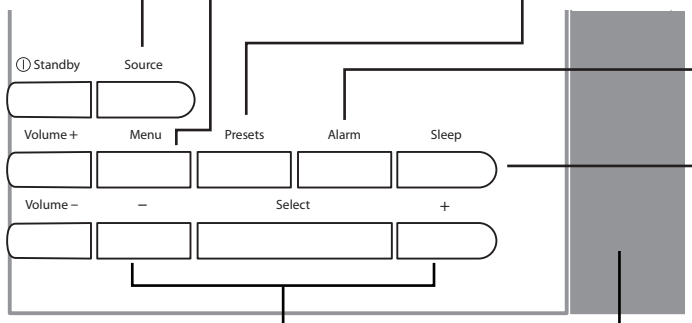


Overview of controls and connectors

Source
Switch between DAB and FM > page 4

Menu
Enter options menu
Info display > page 8
Browse Intellitext > page 9
Other options > pages 10-11

Presets
Store and select preset stations > page 8



Alarm
Set 4 different alarms > page 6

Sleep
Set sleep timer > page 9

Select and **+/–**
Browse and select radio stations > page 4
Press to enter textSCAN > page 4
Scroll, change and confirm menu options

Snooze
Snooze an alarm > page 8

GB

Side

3.5mm headphone socket

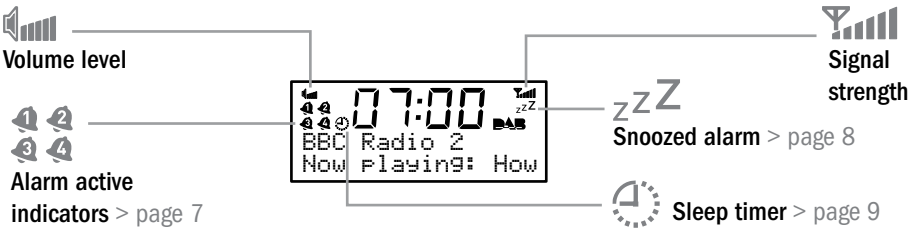
Underneath

USB input socket (mini B type) for upgrades

5.5V DC

Power input socket for supplied 5.5V DC mains adapter

Symbols on the screen



Volume level

Alarm active indicators > page 7

Signal strength

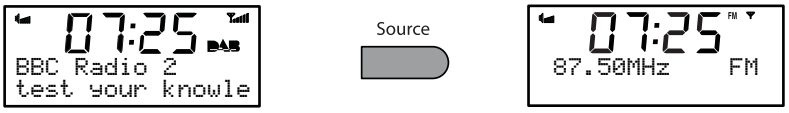
Snoozed alarm > page 8

Sleep timer > page 9

Using the radio

Switching between DAB and FM

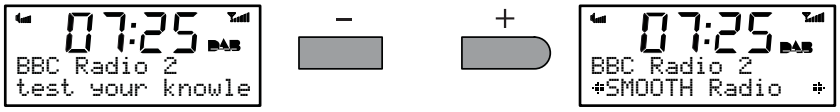
Press the **Source** button to switch between DAB and FM.



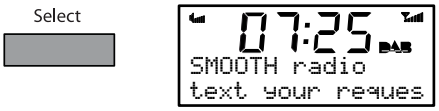
Changing stations

When listening to DAB

1. Press the +/− buttons to browse through the list of available stations.

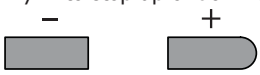


2. Press the **Select** button to tune.

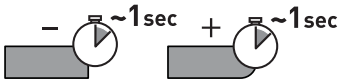


When listening to FM

Press +/− to step up or down 0.05 MHz.

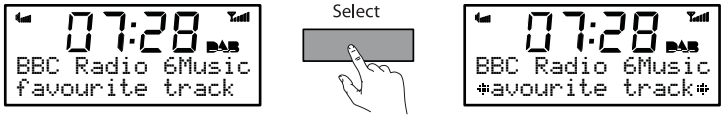


Hold and release +/− to scan to the next station with a strong signal.

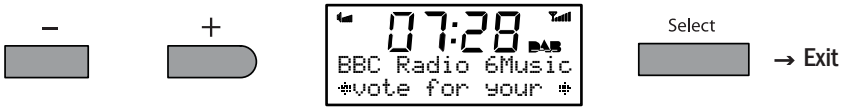


Using textSCAN™ to pause and control scrolling text

1. When scrolling text is shown press **Select** to pause the scrolling text.

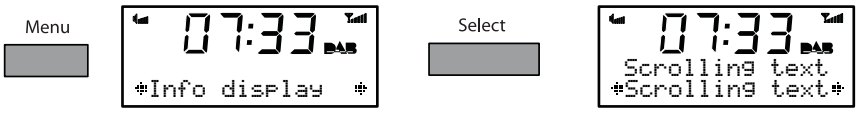


2. Press +/− to move left and right through the scrolling text. To exit textSCAN press **Select**.



Changing the information shown on screen *(Menu > Info display)*

1. In DAB or FM, press the **Menu** button then press **Select** to access the 'Info display' options.



2. Change the current information display option using +/− to browse and **select** to choose:

Scrolling text	Info broadcast by most DAB stations and FM (RDS) stations.
Date	Displays the current date below the station name.
Programme type	Content broadcast by the current station, e.g., Pop Music.
Sig. strength	Displays a signal strength meter.
Sig. quality	Displays DAB signal quality: 85 to 100 Good, 70 to 84 OK, 0 to 69 poor.
Bit Rate	Displays DAB signal data rate and a stereo or mono indicator.
Multiplex name	Displays the DAB multiplex in which the current station is broadcast.
Multiplex info	Displays the channel and frequency of the current Multiplex, e.g., 12B.
Mono/stereo (FM)	Indicates stereo or mono sound (only available in FM).

Storing and selecting presets

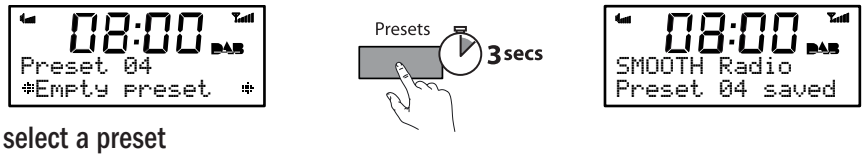
Store up to 10 DAB and 10 FM radio stations for easy access to your favourite stations.

To store a preset

GB

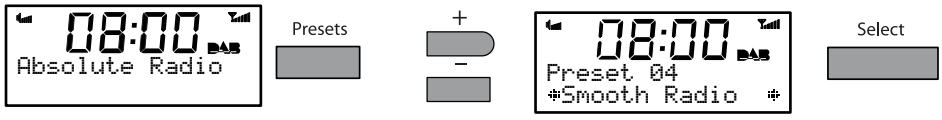
1. Tune to the DAB or FM station you want to store.
2. Press the **Presets** button and use +/− to scroll to a preset number between 1 and 10.

3. Press and hold the **Presets** or **Select** button for 3 seconds until you see 'Preset saved' message.



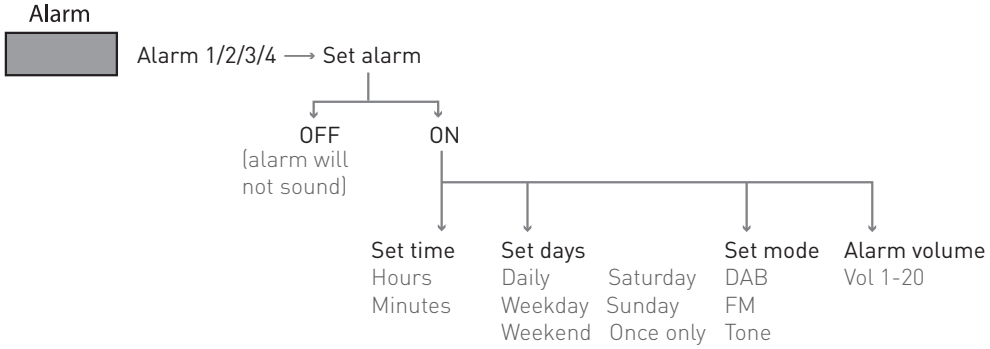
To select a preset

When listening to DAB or FM, press **Presets** to access the DAB or FM preset list. Use +/− to browse to the stored preset number, e.g. Preset 2, and press **Select** to listen.



Setting alarms

Setting an alarm – quick guide

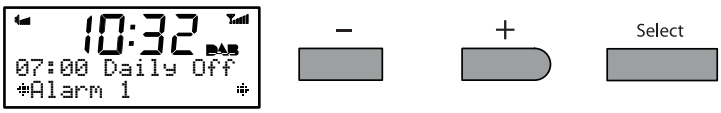


Setting an alarm – step-by-step guide

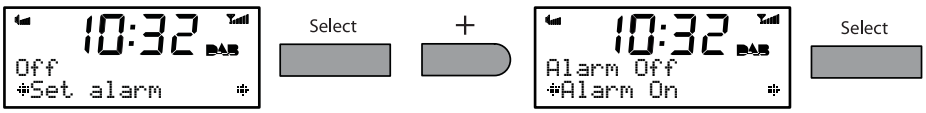
Milano has four alarms which you can set to sound at different times as either DAB, FM or tone alarms. DAB and FM alarms switch your radio on (if in standby) and tune to the DAB or FM station you last listened to; tone alarms sound an alarm tone.

1. Press the **Alarm** button to access the alarm menu.

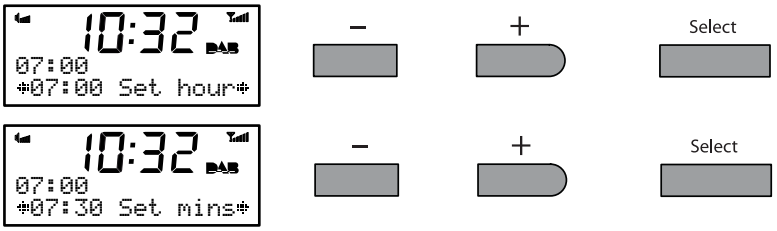
2. Choose either Alarm 1, 2, 3 or 4 using +/– and **Select**.



3. Select 'Set alarm' and choose 'On' to turn the alarm on.



4. Select 'Set time' to set the time you want the alarm to sound. Adjust the hours using +/– and press **Select** to confirm, then adjust the minutes in the same way.



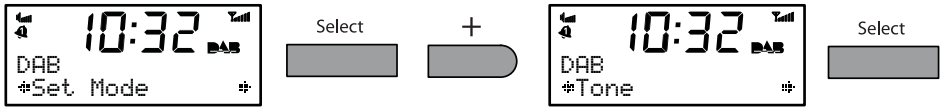
5. Select 'Set days'. Choose when you want the alarm to repeat by pressing +/− to choose and **Select** to confirm. The following options are available:

Daily	Every day.
Weekday	Monday – Friday, every week.
Weekend	Every weekend.
Saturday	Every Saturday.
Sunday	Every Sunday
Once only	The alarm will sound at the time you have selected and not recur.

Tip

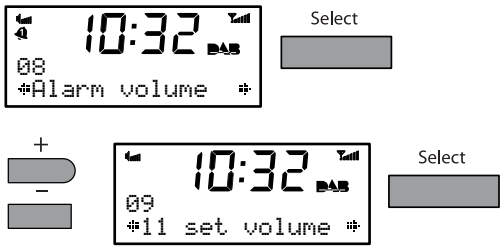
If you want to set a 'one-off' alarm choose 'Once only'.

6. Select 'Set Mode' to choose the type of alarm you want: DAB, FM or Tone.



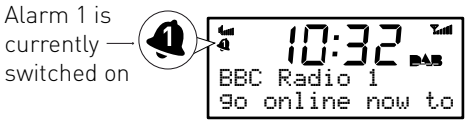
If you select DAB or FM the alarm will tune to the station that was most recently listened to.

7. Finally, set the volume of the alarm from 1 to 20 using the +/- buttons (not applicable for tone alarms).



That's it! You can easily see which alarms are currently switched on by looking at the alarm bell icons on the screen, in either active or standby mode. When an alarm is sounding, the alarm clock icon will flash.

For example:



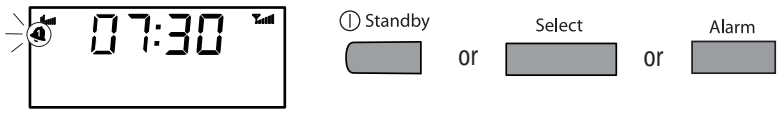
Changing an alarm that you have set

You can change the settings for an alarm by pressing **Alarm** and adjusting the settings as described above. Remember, you can do this when Milano is switched on or in standby.

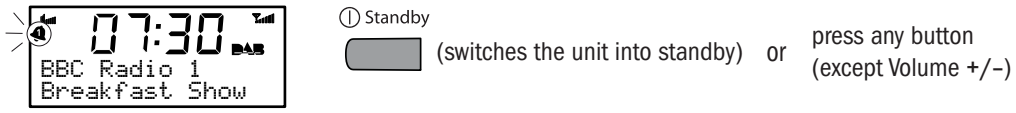
Waking up

Cancelling an alarm

To cancel a tone alarm

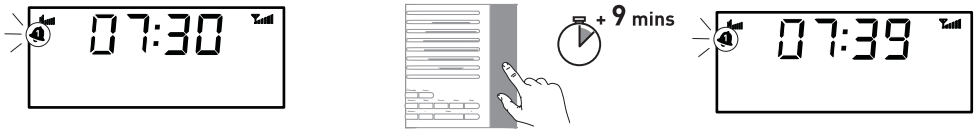


To cancel a radio alarm



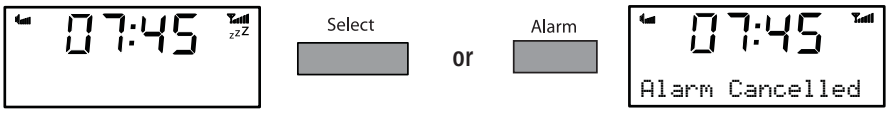
Snoozing an alarm

To temporarily silence an alarm press the **Snooze** bar. The alarm will pause and Milano will return to standby before sounding the alarm again after 9 minutes have elapsed.



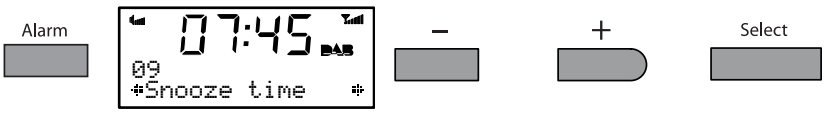
Cancelling an alarm that you have snoozed

To cancel a snooze countdown and leave the unit in standby, press either the **Alarm** or **Select** button, or press the **Standby** button to turn the radio on and cancel the snooze countdown.



Changing the alarm snooze time *(Alarm > Snooze time)*

Press **Alarm** and select 'Snooze time'. Use +/– to change between 5 and 60 minutes and press **Select** to confirm.



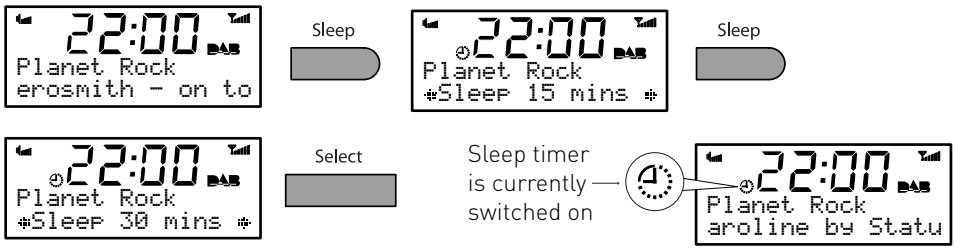
Alarm time-out

Note that a sounding alarm will stop after one hour if no buttons are pressed (excluding the volume buttons).

Extra features

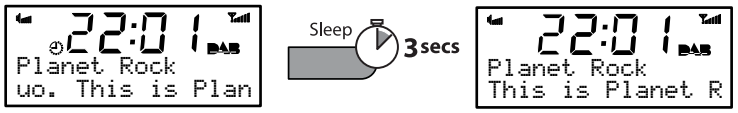
Set the sleep timer

The sleep timer switches your radio into standby after a number of minutes has elapsed. Press the **Sleep** button and repeat to choose the duration of the sleep timer from 15 to 90 minutes, then press **Select** to confirm.



Cancel the sleep timer

Press and hold **Sleep** for three seconds, or press **sleep,** cycle to 'Sleep Off' and press **Select** .



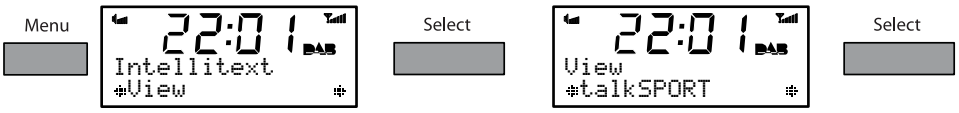
Intellitext® *(Menu > Intellitext)*

Intellitext provides on-demand text information such as sports headlines and news from DAB stations. The text is updated by the broadcasters and stored in your radio while you listen to stations. Intellitext is listed by station and split into categories. For example, the broadcaster may send information on Football, Cricket, Headlines, etc.

GB

To view Intellitext data *(Menu > Intellitext >View> station name)*

1. Press **Menu** and select Intellitext>View to view a list of stations for which you have Intellitext information. Select a station and use +/− and **Select** to view Intellitext categories for that station, e.g. talkSPORT > Football > News. The information will scroll across the screen.



You can use textSCAN when viewing the text by pressing **Select** (page 4). Intellitext is available for stations that broadcast the service.

Options

Options available in DAB > Options available in FM > General options

Menu

Press **Menu** to access the following options. Use **+/−** and **Select** to adjust options.

Options available in DAB

Intellitext options *(Menu > Intellitext)*

Set timeout

Choose to delete old Intellitext data after 1 week (default) or 1 day.

Clear all

Delete all stored Intellitext data immediately.

DRC value *(Menu > DRC value)*

DRC (Dynamic Range Control) value makes the quieter sounds in a DAB broadcast easier to hear at low volume or in a noisy environment. Check with the broadcasters to find out if they use DRC.

DRC off	Any DRC level broadcast will be ignored.
DRC half	DRC level is set to half that sent with the broadcast.
DRC full	Applies the DRC level as sent with the broadcast.

Station order *(Menu > Station order)*

Alphanumeric	Lists all stations in alphanumeric (alphabetical) order.
Active station	Lists active stations first on the station list.
Multiplex	Lists stations in groups according to their multiplex.

Autotune *(Menu > Autotune)*

Scans all DAB Band III frequencies for stations and automatically adds any new stations found to the station list. This may take a few minutes. To stop an Autotune press **Menu**.

Options available in FM

FM stereo mode *(Menu > FM stereo mode)*

Choose from Stereo or Mono (default) – mono may improve audio clarity where stereo signals are weak.

General options

Energy saving *(Menu > Energy saving)*

Milano is designed and manufactured to minimise power consumption when the unit is switched on and to use less than 1 Watt in standby. One way this low power consumption is enabled is by not collecting and storing Intellitext messages when the unit is in standby. You can override this option by switching off energy saving mode, but this will increase standby power consumption. Two options are available:

Energy saving On (the default setting)
Intellitext will be collected when you have been tuned for a short while to a station that broadcasts Intellitext. Intellitext data is not collected in standby, reducing power consumption.

Energy saving Off
Milano collects Intellitext data in standby from the station you last viewed Intellitext data, which increases standby power consumption.

Upgrade *(Menu > Upgrade)*

You can upgrade your Milano using a PC connected to the USB port. Upgrades may be issued to provide enhanced functions or improve performance. To upgrade, select Upgrade and follow the instructions provided with the upgrade software. Register your product and include an e-mail address to receive notification of upgrades or visit our website at www.pure.com/support.

Note USB upgrade requires a PC (not Mac) running Microsoft® Windows™ Vista/XP and a suitable USB cable (not included).

Clock *(Menu > Clock)*

GB

Set clock
Manually set the time and date if required. If you have good DAB reception these will automatically be updated from the DAB radio signal.

12/24 Hr clock
Choose 12 hour or 24 hour clock display.

Warranty information

Imagination Technologies Ltd. warrants to the end user that this product will be free from defects in materials and workmanship in the course of normal use for a period of two years from the date of purchase. This guarantee covers breakdowns due to manufacturing or design faults; it does not apply in cases such as accidental damage, however caused, wear and tear, negligence, adjustment, modification or repair not authorised by us. Please return your warranty card or visit www.pure.com/register to register your product with us. Should you have a problem with your unit please contact your supplier or contact PURE Support at the address shown on the rear of this manual. If you need to return your product please use the original packaging and include all parts and accessories. We reserve the right to refuse incomplete or badly packaged returns.

Help and specifications

Secondary and inactive stations

Secondary DAB services

Secondary services accompany some stations, providing extra information or alternative content and may only be broadcast at certain times. A secondary service has a '<<' before its name in the station list.

(?) Inactive or unavailable DAB stations

Inactive or unavailable stations are those which appear on the station list but are not currently available. Inactive stations have a '?' before their name on the station list. If you select a station which has this symbol, your radio tries to tune in or returns to the previous station.

Troubleshooting

Display says 'No stations available'

Use Autotune (page 10) to search for stations. Try adjusting your aerial or radio position.

Receiving new DAB stations that have started broadcasting

Use Autotune (page 10) to scan for new stations. Any new stations that you can receive will be added to the station list.

Resetting your radio

Resetting your radio removes all presets and stored stations and resets all options to defaults.

1. Press and hold the **Menu** button for three seconds.
2. Press **Select** to confirm the reset or press no buttons to cancel the reset.

Technical Specifications

DAB	Digital radio with full Band III and FM RDS reception. ETSI EN 300 401 compliant and capable of decoding all DAB transmission modes 1-4 up to and including 256 kbps. DAB+ supported as standard.
Frequency ranges	DAB Band III 174–240 MHz, FM 87.5–108 MHz.
Audio	3" full-range speaker. 1.7W RMS amplifier. Active speaker equalization filter.
Input connectors	5.5V DC power adaptor socket (230V supplied). USB connector for upgrades.
Output connectors	3.5mm stereo output for headphones.
LCD Display	16 x 2 characters, plus additional function icons. Auto-dimming backlight.
Mains power	230V AC to 5.5V (1A) DC external power adapter (supplied).
Power consumption	Standby: 0.9 Watt. Active: 2.4 Watts average dependent on use.
Approvals	CE marked. Compliant with the EMC and Low Voltage Directives 2004/108/EC and 2006/95/EC).
Aerial	Wire aerial attached.
Dimensions (mm)	135 wide x 150 deep x 58 high.

Inhalt

Zu Beginn 2
Quick Setup - Schnellstart 2
Übersicht über Bedienelemente und Anschlüsse 3
Symbole auf dem Display 3

Verwendung des Radios 4
Wechsel zwischen DAB und UKW 4
Senderwechsel 4
textSCAN™ zum Anhalten und Überprüfen von Lauftext 4
Angezeigte Display-Informationen ändern 5
Voreinstellungen speichern und anwählen 5

Einstellen des Alarms 6
Alarmeinstellung – Schnellanleitung 6
Alarmeinstellung – Schritt für Schritt 6

Alarmfunktion 8
Abstellen eines Alarms 8
Snooze-Funktion für einen Alarm 8
Abstellen eines Alarms in der Snooze-Funktion 8
Snooze-Dauer des Alarms ändern 8

Sonderfunktionen 9
Einstellen des Sleep-Timers 9
Abstellen des Sleep-Timers 9
Intellitext® 9

Optionen 10
Optionen im DAB-Betrieb 10
Optionen im FM-Betrieb 10
Allgemeine Optionen 11

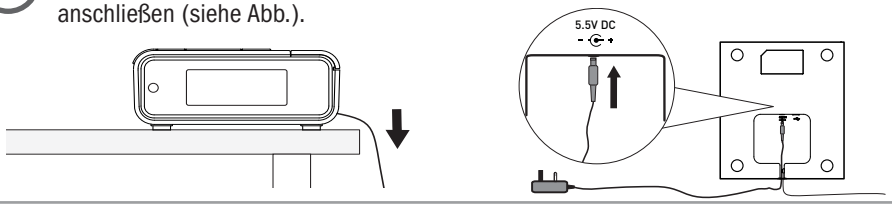
Hilfe und Spezifikationen 12
Sekundärstationen / inaktive Stationen 12
Beheben von Störungen 12
TECHNISCHE DATEN 12

D

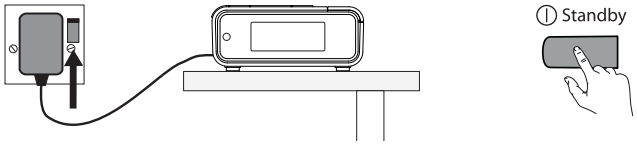
Zu Beginn

Quick Setup - Schnellstart

1 Wurfantenne abrollen und senkrecht aufhängen; dann Netzadapter unten an das Gerät anschließen (siehe Abb.).

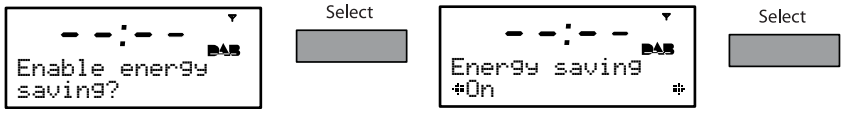


2 Netzadapter mit der Steckdose verbinden und **Standby** drücken.



3 Einstellen des Energiesparmodus

Bestätigen Sie die Meldung 'Enable energy saving?' auf dem Display mit der Auswahltaste **Select**. Auswahltaste erneut drücken, um Energiesparmodus einzuschalten.

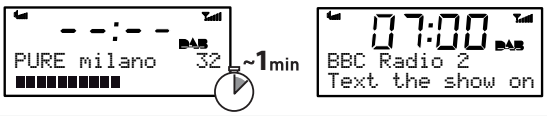


Bei eingeschaltetem Energiesparmodus verbraucht das Gerät im Standby-Betrieb weniger Energie, da im Standby-Betrieb keine Intellitext-Nachrichten empfangen und gespeichert werden; sobald Sie einen Sender mit Intellitext anwählen, werden diese Informationen jedoch wieder empfangen und gespeichert.

Bei eingeschaltetem Energiesparmodus liegt der Stromverbrauch des Geräts im Standby-Betrieb unter 1 Watt.

Weitere Informationen: Intellitext > Seite 9 Energiesparmodus > Seite 11

4 Warten Sie ungefähr eine Minute ab, während das Gerät automatisch nach verfügbaren Radiosendern sucht (Autotune-Funktion).

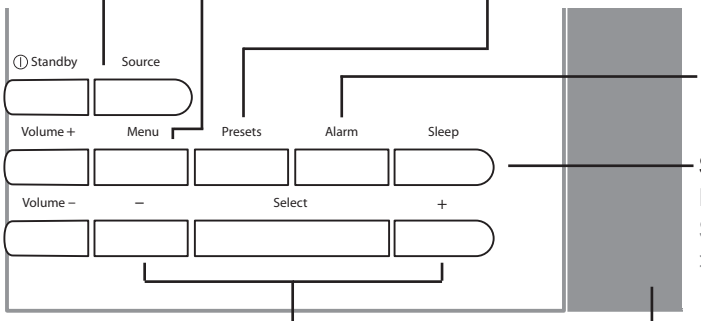


Übersicht über Bedienelemente und Anschlüsse

Source
Wechsel DAB / UKW
> Seite 4

Menu
Menü mit Optionen aufrufen
Info-Anzeige > Seite 8
In Intellitext blättern > Seite 9
Weitere Optionen
> Seite 10-11

Voreinstellungen
Speichern und Anwählen von voreingestellten Sendern > Seite 5



Alarm
Einstellen von 4 unterschiedlichen Alarmen > Seite 6

Sleep
Einstellen des Sleep-Timers
> Seite 9

Select + / -
Radiosender suchen und auswählen > Seite 4
Gedrückt halten zur Auswahl, Loslassen für textSCAN > Seite 4
Scrollen, Ändern und Bestätigen der Menüoptionen

Snooze
Alarm auf Schlummerfunktion schalten> Seite 8

D

Seite

3,5-mm-Buchse für Stereokopfhörer

Unterseite

USB-Eingang (Typ Mini B) für Upgrades

5.5V DC

Stromanschlussbuchse für den mitgelieferten 5.5V DC Netzadapter

Symbole auf dem Display

Lautstärke

Signalstärke

Anzeigen für aktive Alarme > Seite 7

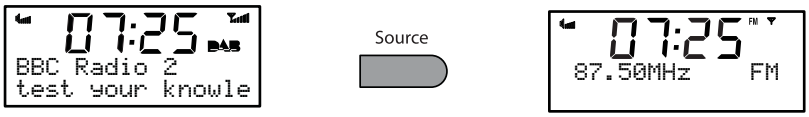
Alarm in Schlummerstellung > Seite 8

Sleep-Timer > Seite 9

Verwendung des Radios

Wechsel zwischen DAB und UKW

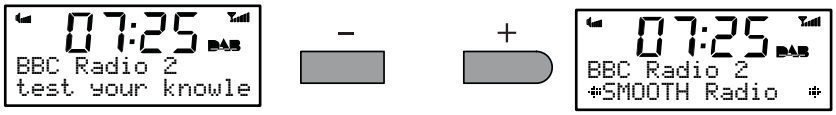
Zum Wechseln zwischen **DAB (digital-terrestrisch) und FM** (UKW) die DAB/FM-Taste drücken.



Senderwechsel

Bei DAB-Betrieb

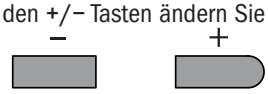
1. Mit den +/− Tasten bewegen Sie sich durch die Liste verfügbarer Sender.



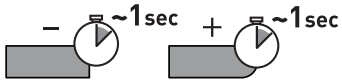
2. Mit der Auswahltaste **Select** wählen Sie einen Sender aus.

Bei UKW-Betrieb (UKW)

Mit den +/− Tasten ändern Sie die Frequenz in Schritten von 0.05 MHz nach oben bzw. unten.

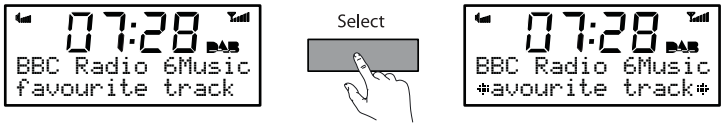


Wenn Sie die +/− Taste gedrückt halten, sucht das Gerät automatisch nach dem nächsten Sender mit starkem Signal.



textSCAN™ zum Anhalten und Überprüfen von Lauftext

1. Drücken Sie **Select** der Lauftext wird stoppen.



2. Mit den +/− Tasten bewegen Sie sich nach links bzw. nach rechts durch den Lauftext. Um den textSCAN-Modus zu verlassen, Auswahltaste **Select** erneut drücken.

Angezeigte Display-Informationen ändern *(Menu > Info display)*

1. Im DAB- oder UKW-Betrieb drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die Auswahltaste **Select**, um die 'Info Display'-Optionen aufzurufen.
2. Mit den +/− Tasten können Sie die aktuelle Info Display Option wechseln und mit der Auswahltaste **Select** bestätigen; folgende Optionen sind verfügbar:

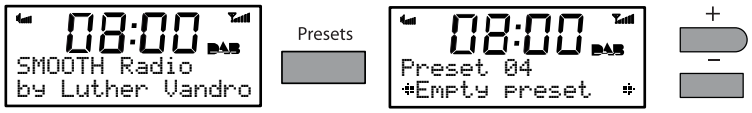
Scrolling text	Lauftext, der von den DAB und UKW-Sendern mit RDS gesendet wird.
Date	Anzeige zeigt unter dem Sendernamen das aktuelle Datum und die Uhrzeit an.
Programme type	Programmart des aktuellen Senders, z. B. Popmusik.
Sig. strength	Zeigt die Signalstärke an.
Sig. quality	Zeigt die Qualität des DAB-Signals an: 85 bis 100 gut, 70 bis 84 passabel, 0 bis 69 schlecht.
Bit Rate	DAB-Signalübertragungsrate sowie Stereo-/Mono-Betriebsanzeige.
Multiplex name	Zeigt DAB-Multiplex an, in dem der aktuelle Dienst gesendet wird.
Multiplex info	Zeigt den Kanal und die Frequenz des aktuellen Multiplex an, z. B. 12B.
Mono/stereo (FM)	Zeigt Stereo- oder Mono-Wiedergabe an (nur im UKW-Betrieb).

Voreinstellungen speichern und anwählen

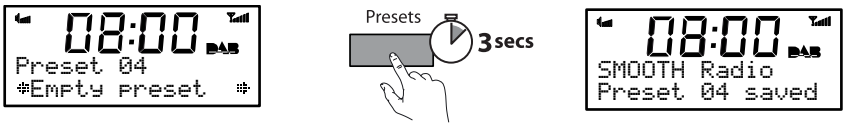
Speichern Sie bis zu 10 DAB- und 10 UKW-Lieblingssender für schnellen Zugriff.

Zum Speichern eines Senders

1. Stellen Sie den Sender (DAB oder UKW) ein, den Sie speichern wollen.
2. '**Presets**' -Taste drücken und mit den +/− Tasten einen Speicherplatz zwischen 1-10 auswählen.

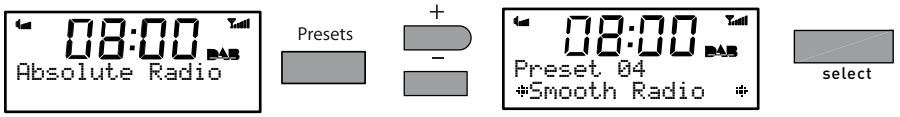


3. Speichern Sie den Sender, indem Sie die **'Presets'** oder **Select** 3 Sekunden gedrückt halten, bis 'Preset saved' angezeigt wird.



Um einen zuvor gespeicherten Sender aufzurufen

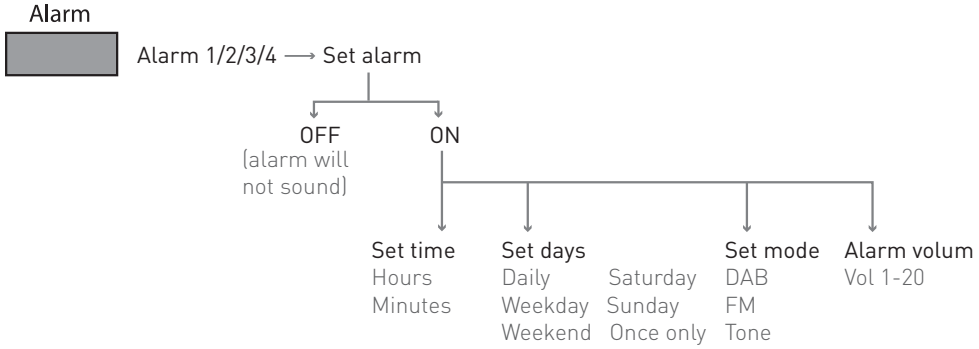
Im DAB- oder UKW-Betrieb können Sie die gespeicherten DAB- bzw. UKW-Sender mit der 'Presets'-Taste aufrufen. Mit den +/− Tasten bewegen Sie sich durch die gespeicherten Senderplätze, z. B. Preset 2; zur Auswahl des Senders Auswahltaste **Select** drücken.



D

Einstellen des Alarms

Alarmeinstellung – Schnellanleitung

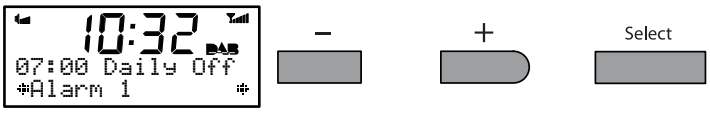


Alarmeinstellung – Schritt für Schritt

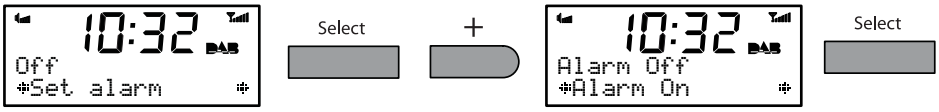
Milano verfügt über vier Alarme, die Sie auf verschiedene Weckzeiten (DAB-, UKW-Empfang oder Tonalarm) einstellen können. Bei DAB- und UKW-Alarm schaltet sich das Radio zur entsprechenden Zeit ein (falls im Standby-Betrieb) und empfängt den DAB- oder UKW-Sender, der zuletzt eingestellt war; bei Tonalarmen ertönt ein Weckton.

1. **Alarm** taste drücken, um das Alarmmenü aufzurufen.

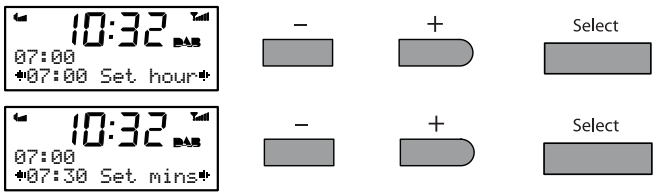
2. Wählen Sie mit den +/– Tasten zwischen Alarm 1, Alarm 2 oder Alarm 3 und bestätigen Sie mit der **Select**-Taste.



3. Wählen Sie ‘Set alarm’ aus und aktivieren Sie den Alarm mit ‘On’.



4. Wählen Sie ‘Set time’ zur Einstellung der Weckzeit. Mit den +/– Tasten stellen Sie die Stunden ein; Bestätigen mit der Auswahltaste **Select**. Die Einstellung der Minuten erfolgt auf dieselbe Weise.



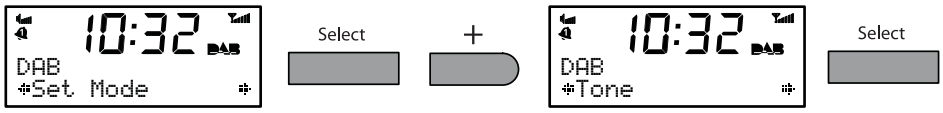
5. Wählen Sie ‘Set days’ aus. Hier können Sie mit den +/− Tasten wählen, wann der Alarm wiederholt werden soll; Bestätigen mit der Auswahltaste **Select**. Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

Daily	Jeden Tag.
Weekday	Montag – Freitag, jede Woche.
Weekend	Jedes Wochenende.
Saturday	Jeden Samstag.
Sunday	Jeden Sonntag.
Once only	Der Alarm wird nur zu der von Ihnen eingestellten Zeit aktiv; keine Wiederholung.

Tip

Falls Sie einen einmaligen Alarm einstellen wollen, wählen Sie ‘Once only’.

6. Wählen Sie ‘Set Mode’ aus, um die gewünschte Alarmart einzustellen: DAB, FM (UKW) oder Tone (Tonalarm).



Bei Auswahl von DAB oder FM wird zur Weckzeit der zuletzt eingestellte Sender eingeschaltet.

7. Zuletzt stellen Sie die Lautstärke zwischen 1 und 20 ein (nur bei Tonalarm).

Fertig! Es ist leicht zu erkennen, welche Alarme aktuell aktiv sind: Die Alarmsymbole im Display sind sowohl im Aktiv- als auch Standby-Modus mit ihrer Nummer angegeben. Während ein Alarm ertönt, blinkt das entsprechende Symbol.

Zum Beispiel:

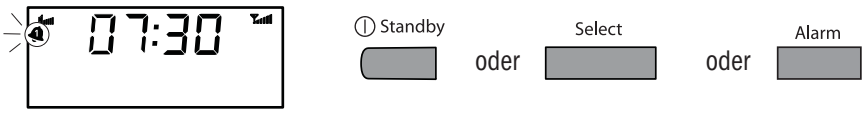
Ändern eines eingestellten Alarms

Bei eingeschaltetem Radiowecker und im Standby-Modus können Sie einen eingestellten Alarm ändern, indem Sie **Alarm** drücken, die entsprechende Alarmnummer auswählen und die Einstellungen wie oben beschrieben ändern.

Alarmfunktion

Abstellen eines Alarms

Zum Abstellen eines Tonalarms

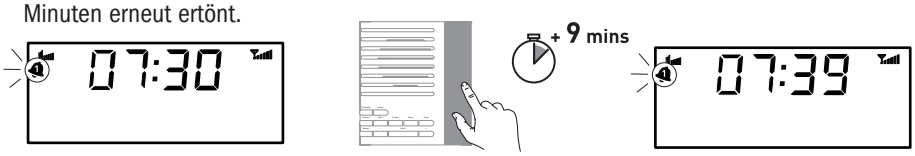


Zum Abstellen eines Radioalarms

(schaltet das Gerät in den Standby-Modus)

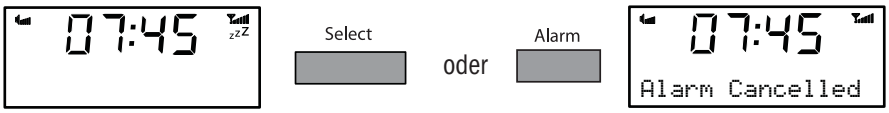
Snooze-Funktion für einen Alarm

Mit der **Snooze**-Taste (Schlummerfunktion) können Sie einen Alarm vorübergehend deaktivieren. Der Alarm verstummt. Das Gerät kehrt in den Standby-Betrieb zurück, bis der Alarm nach 9 Minuten erneut ertönt.



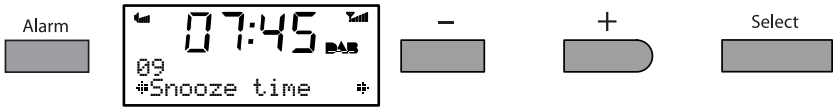
Abstellen eines Alarms in der Snooze-Funktion

Zum Abstellen eines Alarms, während der Snooze Countdown läuft, drücken Sie entweder die **Alarm**- oder **Select**-Taste (Gerät verbleibt im Standby-Modus) oder Sie drücken die **Standby** Taste zum Einschalten des Radios und stellen den Snooze Countdown ab.



Snooze-Dauer des Alarms ändern *(Alarm > Snooze time)*

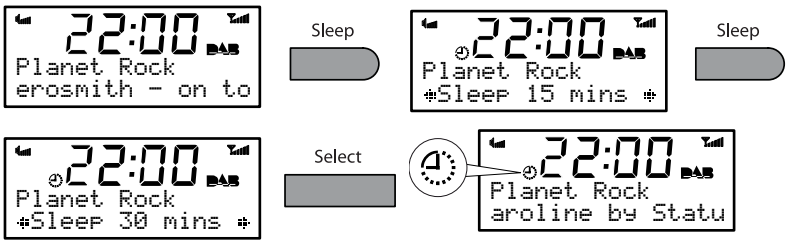
Drücken Sie **Alarm** und scrollen Sie auf 'Snooze time'. Mit den +/− Tasten wählen Sie einen Wert zwischen 5 und 60 Minuten; Bestätigen mit der Auswahltaste **Select**.



Sonderfunktionen

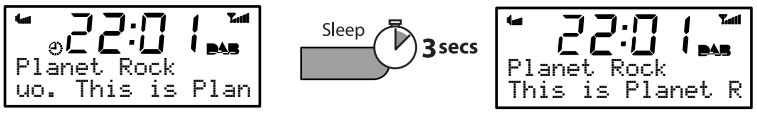
Einstellen des Sleep-Timers

Der Sleep-Timer schaltet Ihr Radio nach einer Anzahl von Minuten in den Standby-Modus. Drücken Sie die **Sleep** Taste; durch wiederholtes Drücken können Sie die Dauer des Sleep-Timers zwischen 15 und 90 Minuten einstellen; Bestätigen mit der Auswahltaste **Select**.



Abstellen des Sleep-Timers

Sleep-Taste drei Sekunden lang gedrückt halten, bis 'Sleep off' auf dem Display erscheint (oder 'Sleep Off' auswählen).



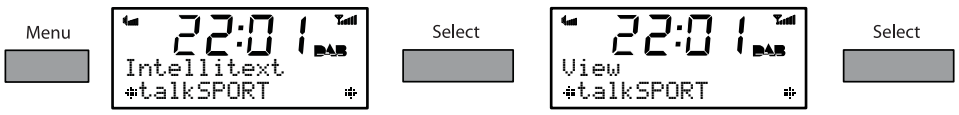
Intellitext® *(Menu > Intellitext)*

Intellitext bietet auf Abfrage Textinformationen (z. B. Sport, Nachrichten etc.). Der Text wird von den DAB-Sendestationen aktualisiert und im Radioempfangsbetrieb in Ihrem Radiowecker gespeichert. Intellitext ist nach Sendern geordnet und in Kategorien unterteilt, die vom Anbieter definiert werden (z. B. Fußball, Radsport, Schlagzeilen etc.).

D

Zur Ansicht der Intellitext-Daten *(Menü-Taste > Intellitext > View> Sendername)*

1. **Menu**-Taste drücken und 'Intellitext>View' auswählen; im Display erscheint eine Liste der Sender, von denen Sie Intellitext-Informationen empfangen können. Wählen Sie mit den +/- Tasten und der Auswahltaste **Select** einen Sender und anschließend eine Intellitext-Kategorie. Die ausgewählten Informationen erscheinen als Lauftext auf dem Display.



2. Sie können textSCAN während der Textansicht verwenden (Seite 4).

Intellitext ist von Sendern verfügbar, die Intellitext übertragen (entsprechende Informationen erhalten Sie bei den Sendern).

Optionen

Durch Drücken der **Menü**-Taste erreichen Sie die folgenden Optionen. Mit den +/− Tasten und der Auswahltaste S**elect** können Sie die Optionen einstellen.

Optionen im DAB-Betrieb

Intellitext-Optionen *(Menu > Intellitext)*

Set timeout (Löschfrist einstellen)
Sie können einstellen, ob alte Intellitext-Daten nach 1 Woche (Standard) oder 1 Tag gelöscht werden sollen.

Clear all (Alle löschen)
Löscht sofort alle gespeicherten Intellitext-Daten.

DRC-Einstellung *(Menu > DRC value)*

Der DRC-Wert macht leise Töne bei niedriger Lautstärke oder in lauter Umgebung besser hörbar. Der DRC-Wert eines Programms wird vom DAB Sender festgelegt und zusammen mit dem Signal übertragen. DRC ist nur bei bestimmten Sendern verfügbar.

DRC off	Eventuell übertragene DRC-Werte werden ignoriert.
DRC half	Der DRC-Wert wird um die Hälfte reduziert.
DRC full	Der DRC-Wert ist identisch mit dem des übermittelten Signals.

Senderreihenfolge *(Menu > Station order)*

Alphanumeric	Liste aller Sender in alphanumerischer (alphabetischer) Reihenfolge.
Active station	Zeigt aktive Sender zu Beginn der Liste.
Multiplex	Listet die Sender in Gruppen nach Ihrem Multiplex auf.

Autotune (automatische Sendersuche) *(Menu > Tuning > Autotune)*

In der Autotune-Funktion durchsucht das Gerät automatisch alle Frequenzen im DAB Band III nach Sendern und fügt sie zur Senderliste hinzu. Dies kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Um die Autotune-Funktion stoppen, drücken Sie **Select.**

Optionen im FM-Betrieb

UKW Stereo-Modus *(Menu > FM stereo mode)*

Wählen Sie zwischen Stereo und Mono (Standard). Bei schwachem Stereo-Signalempfang kann die Mono-Wiedergabe eine bessere Audioqualität haben.

Allgemeine Optionen

Energiesparmodus *(Menu > Energy saving)*

Bei der Entwicklung und Fertigung Ihres Milano Geräts wurde auf minimalen Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand geachtet; im Standby-Betrieb liegt er sogar unter 1 Watt. Dies wird u. a. dadurch erreicht, dass im Standby-Betrieb keine Intellitext-Nachrichten empfangen und gespeichert werden. Sie können diese Einstellung ändern, indem Sie den Energiesparmodus ausschalten, wodurch sich jedoch der Stromverbrauch im Standby-Modus erhöht. Zwei Optionen stehen zur Verfügung:

Energy saving On (Standardeinstellung)
Ihr Gerät bringt die Intellitext-Daten automatisch auf den neuesten Stand, sobald Sie einen Intellitext-fähigen Sender einstellen. Im Standby-Betrieb werden keine Intellitext-Daten empfangen.

Energy saving Off
Ihr Gerät empfängt auch im Standby-Betrieb Intellitext-Daten von dem Sender, von dem Sie zuletzt Intellitext-Daten angesehen haben. Dadurch steigt jedoch der Stromverbrauch im Standby-Betrieb.

Upgrade *(Menu> Upgrade)*

Sie können über einen PC und den USB-Anschluss ein Upgrade auf Ihr Milano Gerät laden. Upgrades können vom Hersteller zur Erweiterung des Funktionsumfangs oder zur Verbesserung der Leistung des Geräts bereitgestellt werden. Um ein Upgrade vorzunehmen, wählen Sie 'Upgrade' und folgen den Anweisungen, die Sie mit der Upgrade-Software erhalten. Registrieren Sie Ihr Gerät und geben Sie eine gültige E-Mail-Adresse an, um über Upgrades benachrichtigt zu werden. Alternativ können Sie unsere Website unter www.pure.com/support besuchen.

Hinweis: Für eine USB-Aktualisierung ist ein PC mit Betriebssystem Microsoft® Windows™ XP/Vista (kein MAC) erforderlich sowie ein passendes USB-Kabel (Optional).

Uhr *(Menu> Clock)*

D

Set clock
Gegebenenfalls können Sie die Uhrzeit und das Datum manuell einstellen. Bei gutem DAB-Signalempfang werden diese Anzeigen automatisch über das DAB-Radiosignal aktualisiert.

12/24 Hr clock
Sie können zwischen 12-Stunden-Anzeige und 24-Stunden-Anzeige wählen.

Garantie-Informationen

Imagination Technologies Ltd. garantiert dem Endbenutzer, dass dieses Produkt für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum bei normalem Gebrauch frei von Schäden an Material oder Verarbeitung ist. Diese Garantie umfasst Ausfälle aufgrund von Herstellungs- und Konstruktionsfehlern; sie gilt nicht für Unfallschäden, wie auch immer verursacht, Verschleiß, Fahrlässigkeit und Veränderung oder Reparatur durch von uns nicht autorisierte Personen. Senden Sie Ihre Garantiekarte ein oder registrieren Sie Ihr Produkt bei uns unter www.pure.com/register. Sollten Sie mit Ihrem Gerät ein Problem haben, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer oder den PURE Support. Die Adresse finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung. Verwenden Sie bei Rücksendungen bitte die Originalverpackung und fügen Sie alle Teile und das vollständige Zubehör bei. Wir behalten uns das Recht vor, unvollständige oder unzureichend verpackte Rücksendungen abzulehnen.

Hilfe und Spezifikationen

Sekundärstationen / inaktive Stationen

(<</>>) Sekundäre DAB-Dienste

Manche Sender werden von sogenannten Secondary-Services begleitet, die weitere Informationen oder alternative Inhalte zur Verfügung stellen und möglicherweise nur zu bestimmten Zeiten übertragen werden. Ein sekundärer Dienst hat eine '<<' Markierung vor seinem Namen in der Senderliste.

(?) Inaktive oder nicht verfügbare DAB-Sender

Inaktive Sender sind in der Senderliste enthalten, im Moment jedoch nicht verfügbar. Inaktive Sender werden durch ein '?' angezeigt. Wenn Sie einen solchen Sender auswählen, versucht das Radio, den Sender zu empfangen oder stellt sich wieder auf den zuvor eingestellten Sender ein.

Beheben von Störungen

Im Display steht 'No stations available' (keine Sender verfügbar)

Nutzen Sie die Autotune-Funktion (Seite 10) zur automatischen Sendersuche. Durch Ändern der Stellung Ihres Geräts oder der Antenne können Sie einen besseren Senderempfang erreichen.

Schwarzes Display

Prüfen, ob der Lichtsensor (auf der linken Seite des LCD-Display) ist nicht verdeckt.

Reset des Radios durchführen

Durch einen Reset des Radios werden alle Voreinstellungen gespeicherten Sender gelöscht und die Standard-Vorgabewerte wieder hergestellt.

1. Die **Menü**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Drücken Sie die Auswahltaste **Select** zur Bestätigung des Reset; falls Sie keine Taste drücken, wird der Reset abgebrochen.

TECHNISCHE DATEN

DAB	Digitalradio mit vollem Band-III und UKW mit RDS-Empfang. Das Gerät erfüllt ETSI EN 300 401, kann alle DAB-Übertragungsmodi 1-4 bis einschließlich 256 kbps. DAB+ wird in einigen Ländern standardmäßig unterstützt und steht in anderen Ländern als Upgrade zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie unter www.pure.com/support.
Frequenzbereiche	DAB Band III 174–240 MHz, UKW 87.5–108 MHz.
Audio	3 Vollbereichslautsprecher. 1.7W RMS Verstärker. Equilizer-Filter für Aktivlautsprecher.
Eingänge	5.5V DC Netzsadapterbuchse (für 230V). USB-Anschluss für Upgrades.
Ausgänge	3,5-mm-Stereoausgang für Kopfhörer.
LCD-Display	2 Zeilen à 16 Zeichen, plus zusätzliche Funktionssymbole. Hintergrundbeleuchtung mit Autodim-Funktion.
Netzstrom	Externer Stromadapter (im Lieferumfang) für 230V AC auf 5.5V (1A) DC.
Energieverbrauch	Standby: 0.9 Watt (Durchschnitt). Aktivbetrieb: Durchschnittlich 2.4 Watt je nach Verwendung.
Prüfungen	CE-Zeichen. Erfüllt die EMV- und die Niederspannungsrichtlinien (2004/108/EC und 2006/95/EC).
Antenne	Wurfantenne liegt bei.
Abmessungen	170 breit x 145 tief x 62 (mm) hoch.

Table des matières

Mise en route 2
- Configuration rapide 2
- Détail des commandes et de la connectique 3
- Symboles à l'écran 3

Utiliser la radio 4
- Sélection des modes DAB et FM 4
- Changement de station 4
- Utilisation de la fonction textSCAN™ 4
- Sélection des informations affichées à l'écran 5
- Mémorisation et sélection des présélections 5

Programmation des alarmes 6
- Programmation d'une alarme – guide rapide 6
- Programmation d'une alarme – guide pas-à-pas 6

Réveil 8
- Annulation d'une alarme 8
- Interruption d'une alarme 8
- Annulation d'une alarme déjà interrompue 8
- Modification du délai avant rappel d'alarme 8

Fonctions supplémentaires 9
- Programmer la minuterie de mise en veille 9
- Annuler la minuterie de mise en veille 9
- Intellitext® 9

Options 10
- Options disponibles en mode DAB 10
- Options disponibles en mode FM 10
- Options générales 11

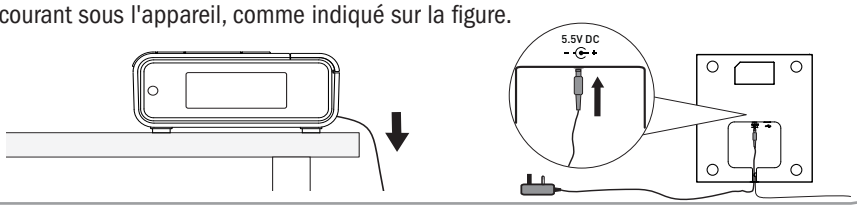
Assistance et caractéristiques techniques 12
- Stations annexes et inactives 12
- Dépannage 12
- Caractéristiques techniques 12

F

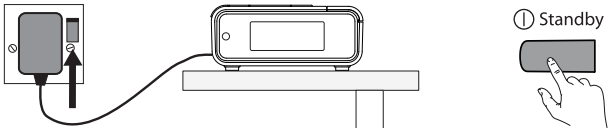
Mise en route

Configuration rapide

1 Déroulez le fil d'antenne et fixez-le verticalement, puis branchez le transformateur de courant sous l'appareil, comme indiqué sur la figure.

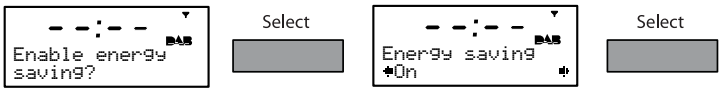


2 Branchez le transformateur dans une prise de courant et appuyez sur la touche **Standby**.



3 Programmez le mode d'économie d'énergie.

Appuyez sur la touche **Select** lorsque vous voyez s'afficher le message “Enable energy saving?” (Activer l'économie d'énergie?). Appuyez une seconde fois sur la touche **Select** pour activer le mode d'économie d'énergie.

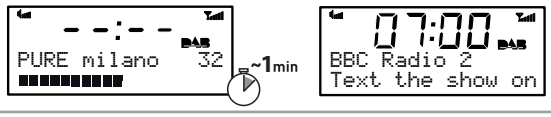


Lorsque le mode d'économie d'énergie est activé, votre radio-réveil Milano consomme moins de courant électrique, en veille. Cela s'explique par le fait que, en veille, l'appareil ne s'occupe pas de recueillir et de mémoriser les messages Intellitext, et ne commence à le faire qu'à partir du moment où vous syntonisez sur une station émettant des informations Intellitext.

Avec le mode d'économie d'énergie activé, votre radio-réveil Milano consomme moins de 1 Watt en moyenne.

Intellitext > page 9 mode d'économie d'énergie > page 11

4 Patientez que votre radio-réveil Milano ait terminé de syntoniser automatiquement sur les stations radio disponibles (environ 1 minute).

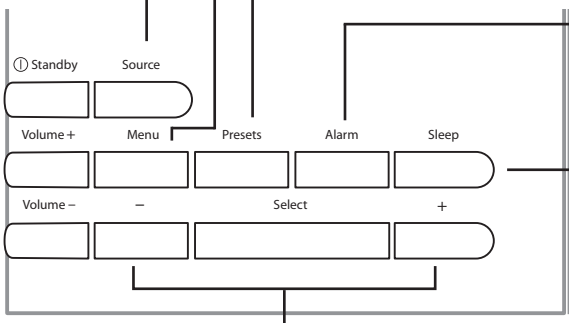


Détail des commandes et de la connectique

Source
Alterner entre modes DAB et FM > page 4

Menu
Ouvrir le menu des options
Affichage des informations > page 8
Naviguer dans les messages Intellitext > page 9
Autres options > ps 10-11

Presets
Mémoriser les stations présélectionnées et les sélectionner > page 8



Alarm
Programmer 3 alarmes différentes > page 6

Sleep
Programmer la minuterie de mise en veille > page 9

Select et **+/–**
Explorer les stations radio et les sélectionner > page 4
Appuyez sur Select pour passer en mode textSCAN > page 4
Naviguer dans les options de menu, les modifier et les confirmer

snooze
Interrompre une alarme > page 8

Côté

Prise casque jack 3,5 mm

Dessous

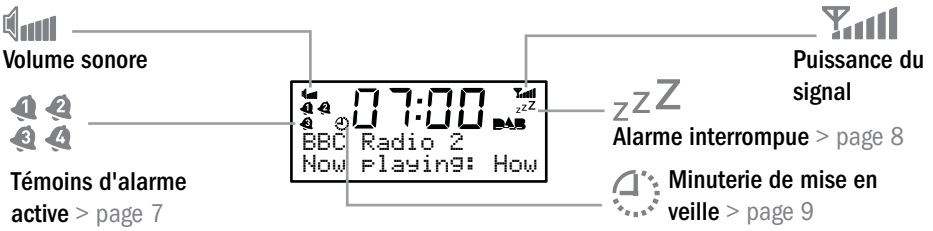
Port USB (type mini B) pour mises à niveau

5.5V DC

Prise pour alimentation électrique par transformateur 5,5 Vc.c. fourni

F

Symboles à l'écran



Volume sonore

Puissance du signal

Témoins d'alarme active > page 7

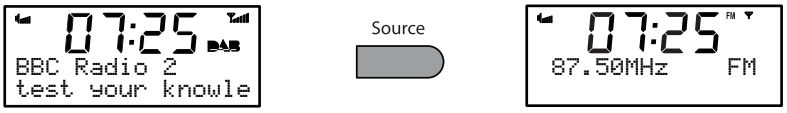
Alarme interrompue > page 8

Minuterie de mise en veille > page 9

Utiliser la radio

Sélection des modes DAB et FM

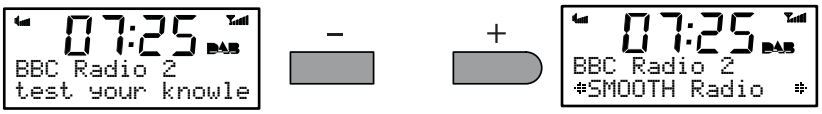
Appuyez sur la touche **Source** pour passer du mode DAB au mode FM et inversement.



Changement de station

Lorsque vous êtes en mode DAB

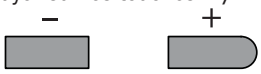
1. Appuyez sur les touches +/− pour passer en revue les stations parmi la liste de celles disponibles.



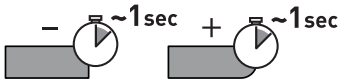
2. Appuyez sur la touche **Select** pour syntoniser.

Lorsque vous êtes en mode FM

Appuyez sur les touches +/− pour avancer/reculer de 0,05 MHz dans la gamme de fréquences.

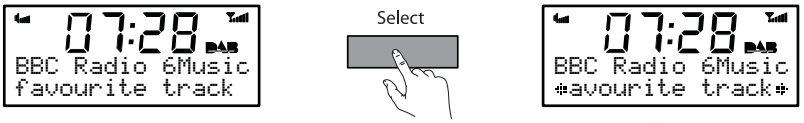


Appuyez longuement sur les touches +/− pour explorer la gamme de fréquences, jusqu'à la première station trouvée de signal assez puissant.



Utilisation de la fonction textSCAN™

1. Que vous soyez en mode DAB ou FM RDS, appuyez sur la touche **Select**; le texte cesse de défiler et s'arrête.



2. Appuyez sur les touches +/− pour faire avancer/reculer le texte défilant. Pour quitter le mode textSCAN, appuyez sur la touche **Select**.

Sélection des informations affichées à l'écran *(Menu > Info display)*

1. En mode DAB ou FM, appuyez sur la touche **Menu** , puis sur **Select** pour accéder aux options du menu “Info display” (Informations affichées).
2. Utilisez les touches +/− pour passer d'une option à l'autre des informations affichées à l'écran, et la touche **Select** pour valider celle de votre choix :

Scrolling text	Informations diffusées par la plupart des stations DAB et FM (avec RDS).
Date	La date du jour est affichée sous l'intitulé de la station.
Programme type	Contenu diffusé par la station écoutée, musique pop ou variétés par ex.
Sig. strength	Un barregraphe s'affiche pour indiquer la puissance du signal.
Sig. quality	Indication de la qualité du signal DAB : de 85 à 100 : bonne ; de 70 à 84 : correcte ; de 0 à 69 : faible.
Bit Rate	Indication du débit numérique du signal DAB et affichage d'un pictogramme stéréo ou mono.
Multiplex name	Affichage de l'intitulé du multiplex DAB dans lequel diffuse la station écoutée.
Multiplex info	Affichage du canal et de la fréquence du multiplex sélectionné.
Mono/stereo (FM)	Indique si le son est en stéréo ou en mono (uniquement en mode FM).

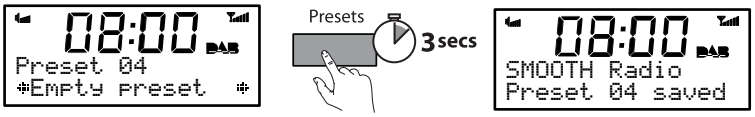
Mémorisation et sélection des présélections

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 10 stations DAB et 10 stations FM, pour pouvoir accéder très facilement à vos programmes favoris.

Pour mémoriser une présélection

1. Syntonisez sur la station DAB ou FM que vous souhaitez mémoriser.
2. Appuyez sur la touche **Presets** et utilisez les touches +/− pour sélectionner un numéro de présélection, entre 1 et 10.

3. Appuyez sur la touche **Presets** ou **Select** pendant au moins 3 secondes ; l'appareil affiche le message “Preset saved” (Présélection mémorisée).



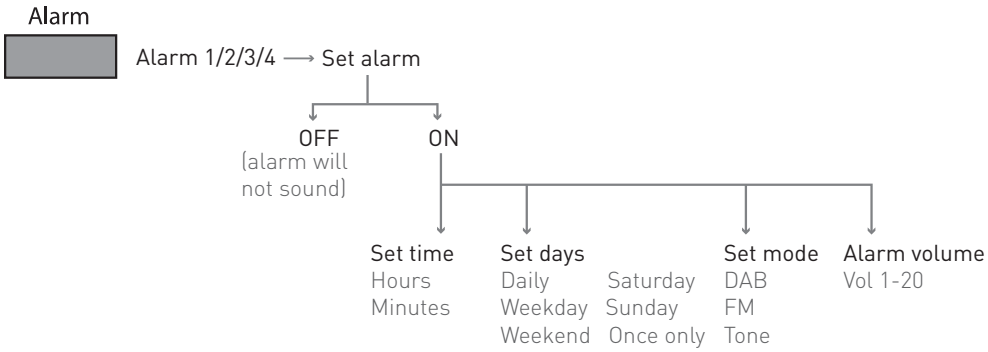
Pour sélectionner une présélection

En mode d'écoute DAB ou FM, appuyez sur la touche **Presets** pour ouvrir la liste des présélections DAB ou FM. Utilisez les touches +/− pour naviguer dans les numéros des présélections mémorisées, jusqu'à Preset 2 par ex., puis appuyez sur la touche **Select** pour l'écouter.

F

Programmation des alarmes

Programmation d'une alarme – guide rapide

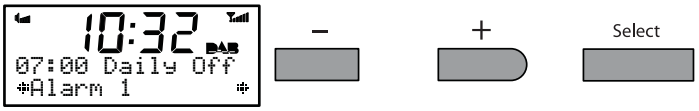


Programmation d'une alarme – guide pas-à-pas

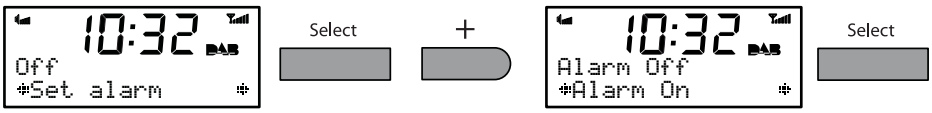
Votre radio-réveil Milano dispose de 4 alarmes, que vous pouvez programmer pour qu'elles se déclenchent à des heures différentes, et au choix en mode DAB, FM ou bruiteur. En modes DAB et FM, les alarmes mettent en marche la radio (si l'appareil est en veille) et syntonisent sur la station DAB ou FM précédemment écoutée ; en mode bruiteur, l'alarme émet un son tonal.

1. Appuyez sur la touche **Alarm** pour ouvrir le menu des alarmes.

2. Utilisez les touches +/– et **Select** pour choisir entre l'alarme 1, 2, 3 ou 4.



3. Sélectionnez “Set alarm” (Programmer l'alarme) et choisissez “On” (Marche) pour activer l'alarme.



4. Sélectionnez “Set time” pour programmer l'heure à laquelle vous souhaitez que l'alarme se déclenche. Utilisez les touches +/– pour régler l'heure et appuyez sur la touche **Select** pour confirmer. Réglez les minutes de la même façon.

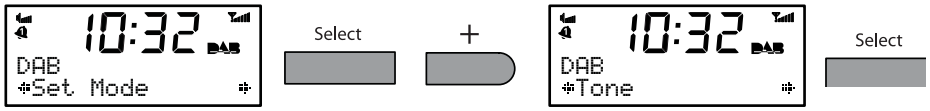
5. Sélectionnez “Set days” (Programmer les jours). Utilisez les touches +/− pour choisir les jours auxquels vous voulez que l'alarme se répète et appuyez sur la touche **Select** pour confirmer. Les options disponibles sont les suivantes :

Daily	Tous les jours.
Weekday	Du lundi au vendredi, toutes les semaines.
Weekend	Tous les week-ends.
Saturday	Tous les samedis.
Sunday	Tous les dimanches.
Once only	L'alarme se déclenchera à l'heure que vous aurez programmée, une seule fois ; elle n'est pas répétée un autre jour.

Tip

Si vous avez besoin que l'alarme ne se déclenche qu'une seule fois, choisissez l'option ‘Once only’.

6. Sélectionnez “Set Mode” (Programmer le mode) pour choisir le type d'alarme souhaité : DAB, FM ou Tone (bruiteur).



Si vous optez pour le mode DAB ou FM, l'alarme syntonise sur la dernière station écoutée.

7. Enfin, pour les alarmes en mode radio uniquement, réglez entre 1 et 20 le volume de l'alarme.

C'est tout! Vous pouvez très facilement vérifier quelles alarmes sont activées, en regardant les pictogrammes numérotés affichés à l'écran, que l'appareil soit en marche ou en veille. Lorsqu'une alarme est déclenchée, le pictogramme correspondant clignote.

Par exemple :

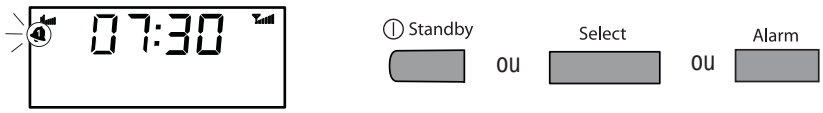
Modification d'une alarme déjà programmée

Pour modifier une alarme déjà programmée, appuyez sur la touche **Alarm** alors que votre radio-réveil Milano est en marche ou en veille, sélectionnez le numéro d'alarme et en modifier les réglages, comme expliqué précédemment.

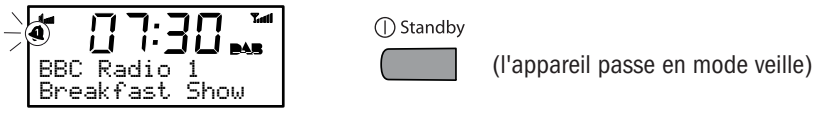
Réveil

Annulation d'une alarme

Pour annuler une alarme par bruiteur



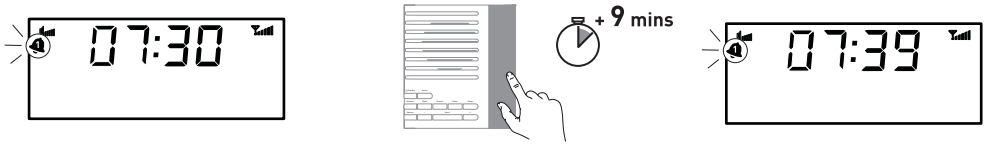
Pour annuler une alarme par radio



(l'appareil passe en mode veille)

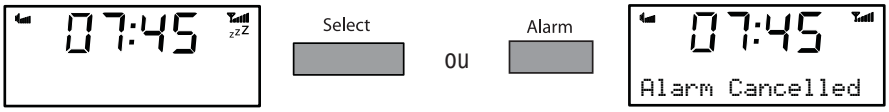
Interruption d'une alarme

Pour réduire temporairement au silence une alarme, appuyez sur la touche **snooze**. L'alarme s'arrête aussitôt. Votre radio-réveil Milano se remet en mode veille avant de déclencher à nouveau l'alarme après un délai de 9 minutes.



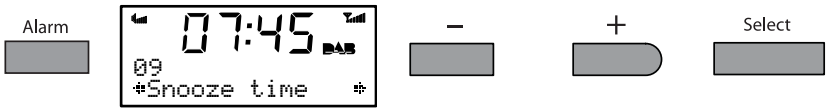
Annulation d'une alarme déjà interrompue

Pour annuler le délai avant rappel de l'alarme et laisser l'appareil en mode veille, appuyez au choix sur la touche **Alarm** ou **Select**, ou appuyez sur la touche **Standby** pour allumer la radio et annuler le délai de rappel de l'alarme.



Modification du délai avant rappel d'alarme *(alarme > délai avant rappel d'alarme)*

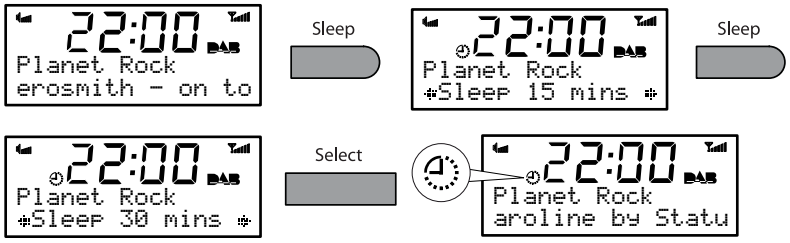
Appuyez sur la touche **Alarm** et faites défiler les options jusqu'à “Snooze time” (délai de rappel). Utilisez les touches +/− pour modifier le délai, entre 5 et 60 minutes, puis appuyez sur **Select**.



Fonctions supplémentaires

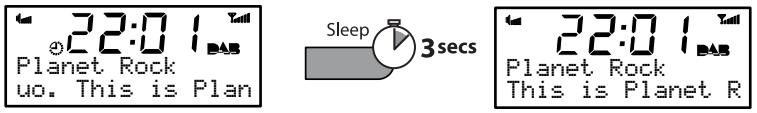
Programmer la minuterie de mise en veille

La minuterie de mise en veille éteint votre radio-réveil à l'expiration d'un délai de plusieurs minutes. Appuyez une première fois sur la touche **Sleep**, puis une seconde pour sélectionner la durée de la minuterie de mise en veille, entre 15 et 90 minutes, puis appuyez sur **Select** pour confirmer.



Annuler la minuterie de mise en veille

Appuyez sur la touche **Sleep** pendant 3 secondes au moins, jusqu'à afficher (ou sélectionner) “Sleep off” (Mise en veille sur arrêt).



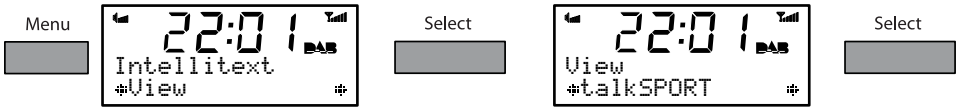
Intellitext® *(Menu > Intellitext)*

La fonction Intellitext fournit sur demande des informations textuelles (sport, actualités etc.) diffusées par les stations DAB. Le texte est actualisé par les diffuseurs, et mémorisé par l'appareil pendant que vous écoutez une station. Intellitext est groupé par stations, et il est divisé en catégories qui sont déterminées par le diffuseur (par ex. football, cricket, actualités, etc.).

F

Pour afficher les informations Intellitext *(Menu > Intellitext >view>station name)*

1. Appuyez sur la touche **Menu** et sélectionnez l'option “Intellitext” pour afficher la liste des stations diffusant des informations Intellitext. Sélectionnez une station et utilisez les touches +/− et **Select** pour afficher les catégories Intellitext de la station en question. Les informations sélectionnées défilent à l’écran.



2. Vous pouvez utiliser la fonction textSCAN pour consulter les informations; pour cela, appuyez sur la touche **Select** (page 4).

Les informations Intellitext ne sont disponibles que sur les stations qui en diffusent (renseignez-vous auprès des diffuseurs pour le savoir).

Options

Options disponibles en mode DAB > Options disponibles en mode FM > Options générales

Appuyez sur la touche **Menu** pour accéder aux options suivantes. Utilisez les touches +/– et **Select** pour régler les options.

Options disponibles en mode DAB

Options Intellitext *(Menu > Intellitext > Options)*

Set timeout (Programmer le délai d'expiration)
Vous pouvez choisir que les informations Intellitext périmées soient supprimées après 1 semaine (choix par défaut) ou 1 journée.

Clear all (Supprimer tout)
Suppression immédiate de toutes les informations Intellitext mémorisées.

Niveau DRC *(Menu > DRC value)*

Le niveau DRC permet d'accroître l'audibilité des sons faibles dans un programme DAB, lorsque le bruit ambiant est important ou le volume du radio-réveil n'est pas réglé assez fort. La technologie DRC n'est pas disponible sur toutes les stations.

DRC off	Le niveau DRC éventuellement transmis n'est pas pris en compte.
DRC half	Le niveau DRC est réduit de 50% par rapport à celui du signal transmis.
DRC full	Le niveau DRC appliqué est identique à celui du signal transmis.

Ordre des stations *(Menu > Station order)*

Alphanumeric	Toutes les stations sont classées dans l'ordre alphanumérique.
Active station	Les stations actives sont affichées en tête de liste.
Multiplex	Les stations sont classées par groupes Multiplex.

Syntonisation automatique *(Menu > Tuning > Autotune)*

Cette fonction permet d'explorer toutes les fréquences DAB en bandes III et L à la recherche des stations, et de compléter automatiquement la liste des stations reçues avec celles nouvellement trouvées. L'opération peut nécessiter quelques minutes. Pour désactiver la fonction Autotune, appuyez sur **Menu**.

Options disponibles en mode FM

Mode FM stéréo *(Menu > FM stereo mode)*

Vous avez le choix entre Stéréo et Mono (choix par défaut) – le mode mono permet parfois d'obtenir un son de meilleure qualité lorsque le signal reçu en stéréo est trop faible.

Options générales

Économie d'énergie *(Menu > Energy saving)*

Votre radio-réveil Milano est conçu pour consommer le moins d'énergie possible lorsqu'il est allumé, et moins de 1 Watt en veille. Cette faible consommation est obtenue en partie par le fait que les messages Intellitext ne sont pas recueillis ni mémorisés lorsque le radio-réveil est en veille. C'est une option qu'il vous est possible de neutraliser, en désactivant le mode d'économie d'énergie, mais en contrepartie, cela augmente la consommation électrique en veille. Les 2 options disponibles sont les suivantes :

Energy saving On (Économie d'énergie sur marche, choix par défaut)
Votre radio-réveil Milano actualise les informations Intellitext dès lors que vous syntonisez sur une station qui en diffuse. Ces informations Intellitext ne sont pas recueillies en mode veille.

Energy saving Off (Économie d'énergie sur arrêt)
Votre radio-réveil Milano recueille les informations Intellitext en mode veille, par la dernière station utilisée pour consulter les messages Intellitext, ce qui augmente la consommation électrique en veille.

Mise à niveau *(Menu > Upgrade)*

La fonction “Upgrade” vous permet de mettre à niveau votre radio-réveil Milano, avec un PC connecté à son port USB. Des mises à niveau peuvent être mises à disposition pour enrichir les fonctionnalités de l'appareil ou en améliorer les performances. Pour effectuer une mise à niveau, sélectionnez l'option “Upgrade” et suivez les instruction fournies avec le logiciel de mise à jour. Enregistrez votre produit et communiquez une adresse de courriel pour être averti de la mise à disposition des mises à niveau, ou consultez notre site web sur www.pure.com/support.

Remarque : la mise à niveau par USB nécessite un PC (pas un Mac) équipé de Microsoft® Windows™ XP/Vista ainsi qu'un câble USB adapté (non fourni).

Heure *(Menu > Clock)*

Set Clock
Au besoin, vous pouvez régler manuellement l'heure et la date. Si la réception numérique DAB est de bonne qualité, elles sont automatiquement actualisées par le signal radio DAB.

12/24 Hr clock
Vous avez le choix d'afficher l'horloge au format 12 ou 24 heures.

F

Garantie

Imagination Technologies Ltd. garantit à l'utilisateur que le présent produit est exempt de défauts en termes de matériaux et de main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation normale, pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. La présente garantie couvre les pannes dues à un défaut de conception ou de fabrication ; elle ne prend pas en compte les dommages accidentels, quelle que soit leur cause, l'usure normale du produit, ainsi que tous dommages dus à la négligence, à la modification, au réglage ou à la réparation effectué(e) sur l'appareil sans notre autorisation. Veuillez renvoyer votre carte de garantie ou visiter le site www.pure.com/register pour enregistrer votre produit auprès de nos services. En cas de problème avec votre appareil, veuillez contacter votre fournisseur ou le centre d'assistance PURE, à l'adresse indiquée au dos du présent manuel. Si vous souhaitez retourner votre article, veuillez le renvoyer dans son emballage d'origine et ne pas oublier de retourner également tous les éléments/accessoires du produit. Nous nous réservons le droit de refuser tout article retourné qui serait incomplet ou mal emballé.

Stations annexes et inactives

(>>/<<) Services DAB annexes

Des services annexes sont disponibles sur certaines stations, fournissant des informations supplémentaires ou des contenus alternatifs, et pouvant être diffusés à certains moments seulement. Le symbole “<<” précède un service annexe.

(?) Stations DAB inactives ou indisponibles

Les stations inactives figurent toujours dans la liste, mais ne sont pas disponibles actuellement. Le symbole “?” précède les stations inactives, dans la liste des stations. Si vous choisissez une telle station, la chaîne essaye de la capter ou revient sur la précédente station.

Dépannage

L’affichage indique “No stations available” (pas de stations disponibles)

Utilisez la fonction de syntonisation automatique (page 10) pour rechercher les stations. Essayez de changer le radio-réveil ou l’antenne de position.

L'écran est très sombre

Vérifiez que le capteur de luminosité (situé sous le logo PURE) n'est pas masqué.

Réinitialisation du radio-réveil

Réinitialiser votre radio-réveil vous permet d'en effacer tous les réglages touchant aux présélections et aux stations mémorisées, et de rétablir toutes les options à leur choix par défaut. Pour réinitialiser :

1. Appuyez sur la touche **Menu** pendant au moins 3 secondes.
2. Appuyez sur la touche **Select** pour confirmer la réinitialisation, ou sur aucune touche pour l'annuler.

Caractéristiques techniques

DAB	Radio numérique, réception de toutes les fréquences FM RDS et DAB. Compatible ETSI EN 300 401 et capable de décoder tous les modes 1 à 4 de transmission DAB, jusqu'à 256 kb/s de débit. Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.pure.com.
Gammes de fréquences	174–240 MHz en bande III DAB, 87,5–108 MHz en FM.
Audio	Haut-parleur 2,75 à gamme étendue. Amplificateur 1,7 W efficace. Filtre d'égalisation actif pour le haut-parleur.
Connectique d'entrée	Prise pour transformateur de courant 230 Vc.a.-5,5 Vc.c. (fourni). Port USB pour mises à niveau.
Connectique	Prise jack 3,5 mm stéréo pour casque d'écoute.
Écran LCD	2 x 16 caractères, plus pictogrammes de fonctions. Rétroéclairage à gradation automatique de luminosité.
Transformateur de courant externe	230 Vc.c.–5,5 Vc.c., 1 A (fourni).
Consommation électrique	Veille : 0.9 watt Activité : 2.4 Watts en moyenne, selon usage.
Homologations	Certifié CE. Conforme aux directives CEM et basse tension (2004/108 EC et 2006/95 EC).
Antenne	Fil d'antenne non-démontable.
Dimensions (mm)	L 170 x P 145 x H 62.

Sommario

Operazioni preliminari 2
- Impostazione rapida 2
- Descrizione dei comandi e dei connettori 3
- Simboli visualizzati sullo schermo 3

Uso della radio 4
- Commutazione fra DAB e FM 4
- Selezione di una stazione 4
- Uso della funzione textSCAN™ 4
- Modifica delle informazioni sullo schermo 5
- Memorizzazione e richiamo delle preselezioni 5

Impostazione delle sveglie 6
- Impostazione di una sveglia – guida rapida 6
- Impostazione di una sveglia – guida passo-passo 6

Risveglio 8
- Annullamento di una sveglia 8
- Interruzione temporanea di una sveglia con la funzione Snooze 8
- Annullamento di una sveglia in seguito all'attivazione della funzione Snooze 8
- Modifica durata dello snooze 8

Altre funzioni 9
- Impostazione del timer di spegnimento 9
- Annullamento del timer di autospegnimento 9
- Intellitext 9

Opzioni 10
- Opzioni disponibili in DAB 10
- Opzioni disponibili in FM 10
- Opzioni generali 11

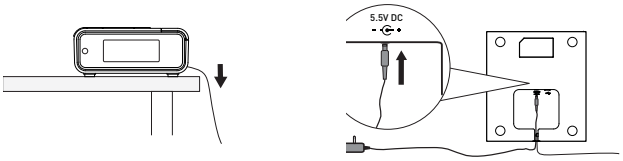
Guida e specifiche tecniche 12
- Stazioni secondarie e inattive 12
- Risoluzione dei problemi 12
- Specifiche tecniche 12

I

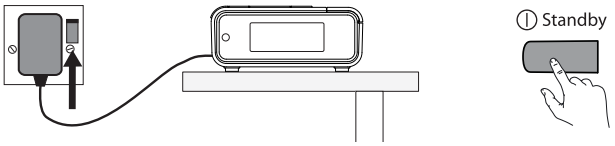
Operazioni preliminari

Impostazione rapida

1 Srotolare il filo dell'antenna e lasciarlo scendere verticalmente, quindi collegare il trasformatore alla parte inferiore dell'apparecchio, come mostrato in figura.

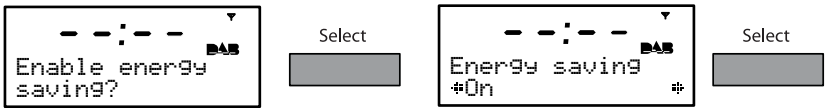


2 Innestare il connettore del trasformatore in una presa di rete e premere il pulsante **Standby.**



3 Impostare la modalità di risparmio energetico.

Quando verrà visualizzato il messaggio "Enable energy saving?" premere il pulsante **Select.** Premere nuovamente **Select** per attivare la modalità di risparmio energetico.

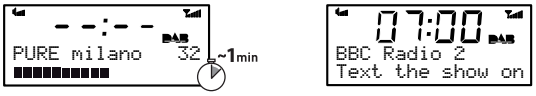


Quando è attiva la modalità di risparmio energetico, l'apparecchio consuma meno energia rispetto alla modalità standby. Infatti, quando è in stand-by, l'apparecchio non acquisisce o memorizza i messaggi Intellitext, ma inizia ad acquisire e a memorizzare queste informazioni solo la prima volta che ci si sintonizza su una stazione che utilizza la funzione Intellitext.

Se si attiva la modalità risparmio energetico, l'apparecchio consuma meno di 1 W di potenza mentre è in standby.

Per ulteriori informazioni: Intellitext > p. 9 Modalità di risparmio energetico > p. 11

4 Attendere fino a quando Milano effettua la sintonizzazione automatica per ricercare le stazioni radio disponibili (Questa procedura richiede circa un minuto).

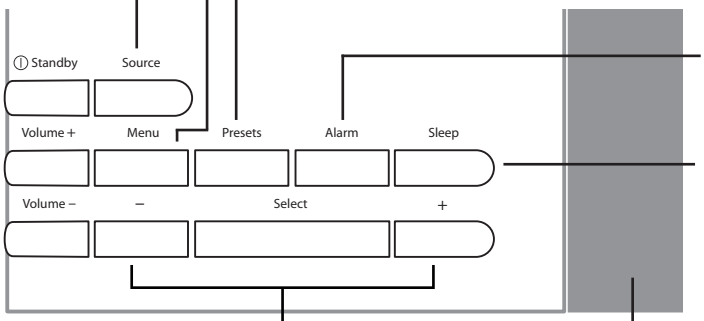


Descrizione dei comandi e dei connettori

Source
Commutazione fra DAB e FM

Menu
Visualizzazione del menu opzioni
Display informativo > p. 8
Scorrimento delle informazioni Intellitext > p. 9
Altre opzioni > p. 10-11

Presets
Memorizzazione e richiamo delle preselezioni > p. 8



Alarm
Impostazione di 3 sveglie diverse > p. 6

Sleep
Impostazione del timer di autospegnimento > p. 9

Select e **+/–**
Ricerca e selezione delle stazioni radio > p. 4
Tenere premuto select e rilasciare per entrare in modalità textSCAN > p. 4
Scorrimento, modifica e conferma delle opzioni di menu

snooze
Uso della funzione Snooze per interrompere temporaneamente una sveglia > p. 8

sul lato

Uscita per spinotto cuffie da 3,5 mm

Parte inferiore

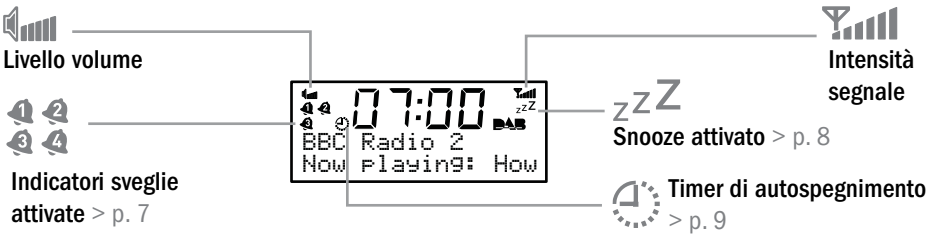
Ingresso USB (tipo mini B) per aggiornamenti

5.5V DC

Ingresso di alimentazione per trasformatore da 5,5 V c.c. in dotazione

I

Simboli visualizzati sullo schermo



Livello volume

Intensità segnale

Indicatori sveglie attivate > p. 7

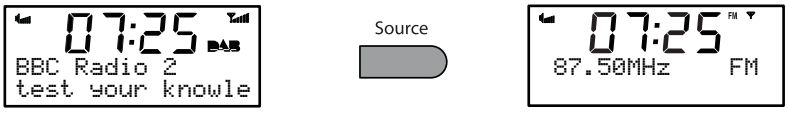
Snooze attivato > p. 8

Timer di autospegnimento > p. 9

Uso della radio

Commutazione fra DAB e FM

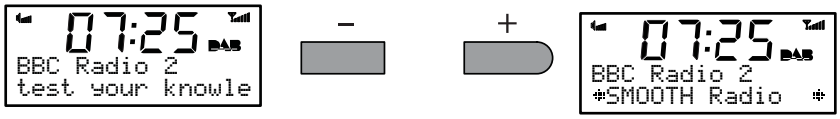
Premere il pulsante **DAB/FM** per passare da DAB a FM e viceversa.



Selezione di una stazione

Durante l'ascolto delle stazioni DAB

1. Premere il pulsanti +/− per scorrere l'elenco delle stazioni disponibili.

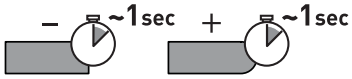


2. Premere il pulsante **Select** per eseguire la sintonizzazione.

Durante l'ascolto delle stazioni FM

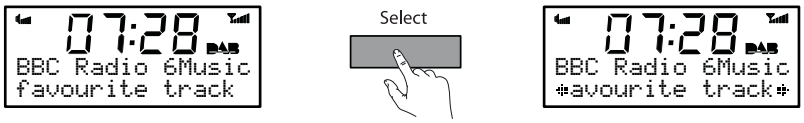
Premere +/− per scorrere le frequenze in incrementi di + o - 0,05 MHz.

Tenere premuto e rilasciare +/− per passare alla successiva stazione con un segnale forte.



Uso della funzione textSCAN™

1. Premuto **Select** fino a fermare il testo a scorrimento.



2. Premere +/− per spostarsi a sinistra e destra nel testo a scorrimento. Per uscire da textSCAN, premere **Select**.

Modifica delle informazioni sullo schermo *(Menu > Info display)*

1. In DAB o FM, premere il pulsante **Menu**, quindi premere **Select** per accedere alle opzioni del 'Info display'.
2. Per spostarsi fra le opzioni visualizzate nel display informativo utilizzare +/−, quindi premere **Select** per selezionare:

Scrolling text	Testo contenente informazioni trasmesse dalle stazioni DAB e FM (RDS).
Date	La data odierna viene visualizzata sotto il nome della stazione.
Programme type	Tipo di programma trasmesso dalla stazione selezionata, es. Musica pop.
Sig. strength	Visualizzazione dell'intensità del segnale con un apposito indicatore.
Sig. quality	Visualizzazione della qualità del segnale DAB: da 85 a 100 Buona, da 70 a 84 OK, da 0 a 69 scarsa.
Bit rate	Visualizzazione della velocità di trasmissione del segnale DAB e indicatore mono o stereo.
Multiplex name	Visualizzazione del DAB Multiplex su cui viene trasmesso il segnale della stazione attuale.
Multiplex info	Visualizzazione del canale e della frequenza del Multiplex attuale.
Mono/stereo (FM)	Indicazione del tipo di audio, stereo o mono (disponibile solo in FM).

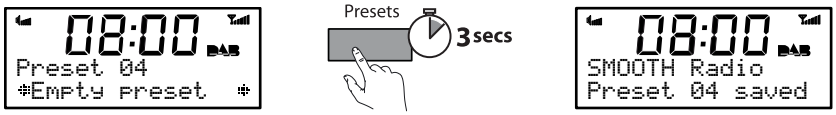
Memorizzazione e richiamo delle preselezioni

Possibilità di memorizzare fino a 10 stazioni DAB e 10 stazioni FM per una selezione rapida delle stazioni preferite.

Memorizzazione di una preselezione

1. Sintonizzare la radio sulla stazione DAB o FM da memorizzare.
2. Premere il pulsante **Presets** e utilizzare +/− per scorrere i numeri di preselezione disponibili, da 1 - 10.

3. Tenere premuto il pulsante **Presets** o **Select** per 3 secondi fino a quando non viene visualizzato il messaggio 'Preselezione salvata'.

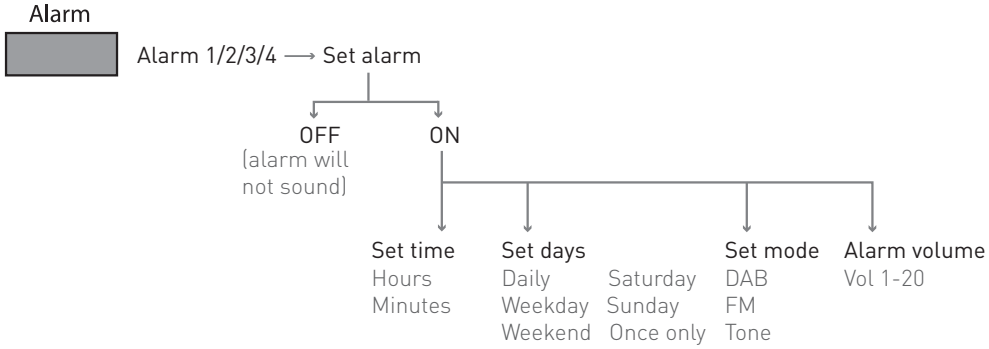


Richiamo di una stazione precedentemente memorizzata

Durante l'ascolto di una stazione DAB o FM, premere **Presets** per visualizzare l'elenco delle preselezioni DAB o FM. Utilizzare +/− per scorrere l'elenco fino al numero della preselezione desiderata, es. Preselezione 2, quindi premere **Select** per ascoltare tale stazione.

Impostazione delle sveglie

Impostazione di una sveglia – guida rapida

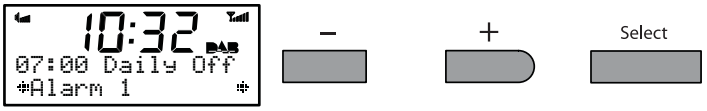


Impostazione di una sveglia – guida passo-passo

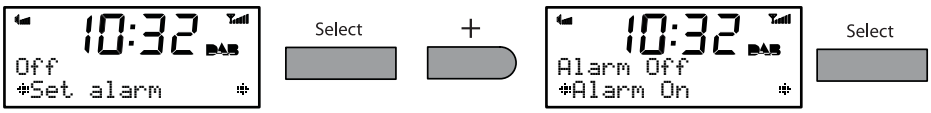
Milano consente di impostare tre sveglie a quattro orari diversi, scegliendo fra stazione DAB, stazione FM o una suoneria. Se si sceglie l'opzione DAB o FM, all'ora impostata la radio si accende (se in standby) e si sintonizza sulla stazione DAB o FM che si stava ascoltando in precedenza; diversamente, viene riprodotta una suoneria.

1. Premere il pulsante **Alarm** per accedere al menu della sveglia.

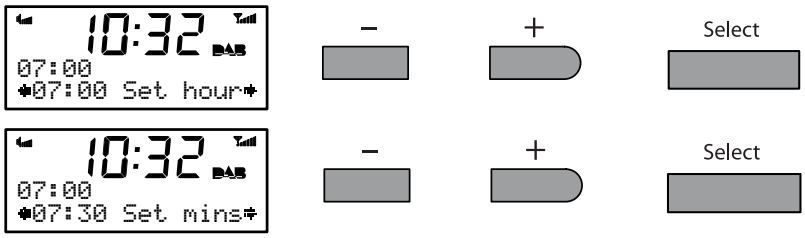
2. Scegliere Alarm 1, Alarm 2, Alarm 3 o Alarm 4 con +/– e **Select**.



3. Selezionare ‘Set alarm’ e scegliere ‘On’ per attivare la sveglia.



4. Selezionare ‘Set time’ per impostare l'ora a cui si desidera che venga attivata la sveglia. Impostare le ore utilizzando +/– e premere **Select** per confermare. Impostare i minuti procedendo in modo analogo.



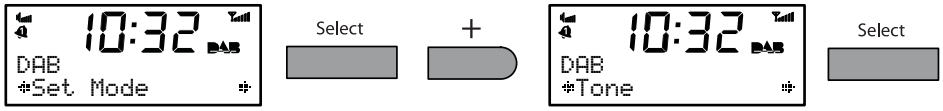
5. Selezionare ‘Set days’. Selezionare i giorni in cui si desidera che venga ripetuta la sveglia premendo +/− per impostare e **Select** per confermare. Sono disponibili le seguenti opzioni:

Daily	Tutti i giorni.
Weekday	Da lunedì a venerdì, tutte le settimane.
Weekend	Tutti i fine settimana.
Saturday	Tutti i sabati.
Sunday	Tutte le domeniche
Once only	La sveglia si attiverà una sola volta all'ora impostata e non verrà ripetuta.

Tip

Per impostare una sveglia che dovrà essere attivata una sola volta, scegliere ‘Once only’.

6. Selezionare ‘Set mode’ per scegliere il tipo di allarme desiderato: DAB, FM o Suoneria.



Se si seleziona DAB o FM, la sveglia si sintonizzerà sull'ultima stazione ascoltata.

7. Infine, solo nel caso delle sveglie radio, impostare il volume scegliendo un livello da 1 a 20

L'operazione è conclusa. Per sapere quali sveglie sono state attivate, è sufficiente uno sguardo al display, su cui sono visualizzate le icone numerate delle sveglie attive, sia quando l'apparecchio è acceso sia in modalità standby. Quando suona una sveglia, l'icona corrispondente lampeggia.

Esempio:

Modifica di una sveglia precedentemente impostata

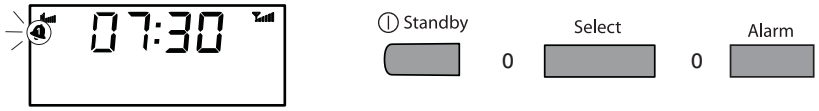
L'apparecchio consente di modificare una sveglia precedentemente impostata. Per procedere, premere **Alarm** con l'apparecchio acceso o in modalità stand-by, quindi selezionare il numero della sveglia e modificare le impostazioni come descritto in precedenza.

I

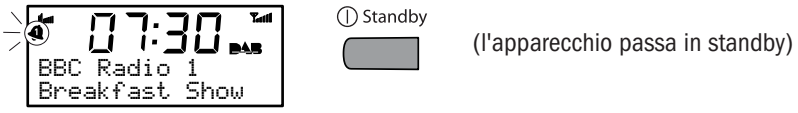
Risveglio

Annullamento di una sveglia

Annullamento di una sveglia con suoneria



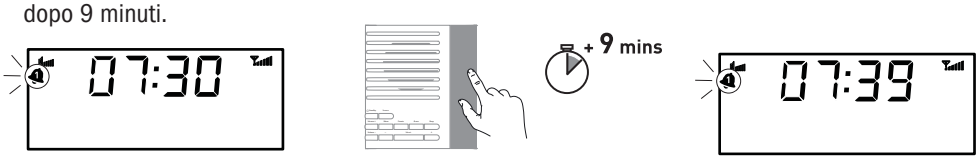
Annullamento di una sveglia radio



(l'apparecchio passa in standby)

Interruzione temporanea di una sveglia con la funzione Snooze

Per disattivare temporaneamente l'audio di una sveglia, premere il pulsante **snooze.** Il sonoro verrà disattivato. L'apparecchio ritornerà in modalità standby. La sveglia riprenderà a suonare dopo 9 minuti.

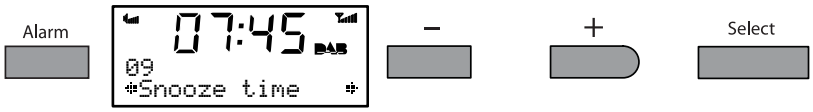


Annullamento di una sveglia in seguito all'attivazione della funzione Snooze

Per annullare il conto alla rovescia iniziato in seguito all'uso della funzione Snooze e lasciare l'apparecchio in standby, premere il pulsante **Alarm** o **Select**, oppure premere il pulsante **Standby** per accendere la radio e annullare il conto alla rovescia.

Modifica durata dello snooze *(Alarm > snooze time)*

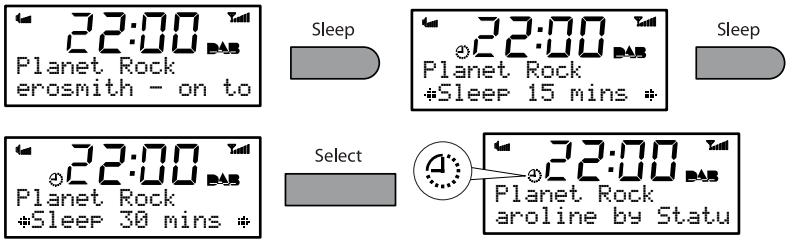
Premere **Alarm** e scorrere fino a 'Snooze time'. Utilizzare **+/−** per modificare l'impostazione scegliendo fra 5 e 60 minuti, quindi premere **Select** per confermare.



Altre funzioni

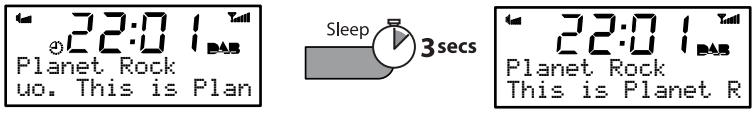
Impostazione del timer di spegnimento

Il timer di autospegnimento fa sì che la radio si porti in modalità standby dopo un certo numero di minuti. Premere il pulsante **Sleep** e ripetere per impostare il tempo della funzione di autospegnimento, scegliendo un tempo compreso fra 15 e 90 minuti, quindi premere **Select** per confermare.



Annullamento del timer di autospegnimento

Tenere premuto **Sleep** per 3 s, fino a quando non verrà visualizzata la dicitura 'Sleep off' (oppure selezionare 'Autospegnimento off').



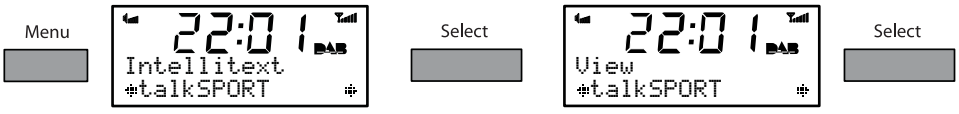
Intellitext® *(Menu > Intellitext)*

Il servizio Intellitext fornisce informazioni di testo su richiesta (sport, giornale ecc.) dalle stazioni DAB. Queste informazioni testuali sono aggiornate dalle emittenti radio e registrate dall'apparecchio durante l'ascolto di una stazione radio. Le informazioni Intellitext sono divise in categorie. L'emittente può trasmettere informazioni di vario genere (per es. calcio, cricket, news, ecc.)

Visualizzazione dei dati Intellitext *(Menu > Intellitext > View>Station name)*

I

1. Premere **Menu** e selezionare 'Intellitext>View' per visualizzare un elenco delle stazioni che utilizzano il servizio Intellitext. Selezionare una stazione e utilizzare +/− e **Select** per visualizzare le categorie Intellitext della stazione selezionata. Le informazioni selezionate scorreranno su tutto lo schermo.



2. Durante la visualizzazione del testo è possibile utilizzare textSCAN premuto **Select** (p. 4). Il servizio Intellitext è disponibile per le stazioni che trasmettono informazioni Intellitext (informarsi presso l'emittente).

Opzioni

Premere **Menu** per accedere alle seguenti opzioni. Utilizzare **+/−** e **Select** per regolare le opzioni.

Opzioni disponibili in DAB

Opzioni Intellitext *(Menu > Intellitext)*

Set timeout (imposta cancellazione)
Sceglie se le informazioni Intellitext memorizzate devono essere o cancellate dopo una settimana (impostazione predefinita) o dopo un giorno.

Clear all (cancella tutto)
Tutti i dati Intellitext memorizzati verranno cancellati immediatamente.

Valore DRC *(Menu > DRC Value)*

Il valore DRC (Dynamic Range Control) rende i suoni deboli più udibili in un ambiente rumoroso o se il volume è regolato su un livello basso. Il DRC è disponibile soltanto per alcune stazioni radio.

DRC off	Ogni valore DRC è ignorato.
DRC half	Il valore DRC è ridotto del 50%.
DRC full	Il valore DRC è identico a quello del segnale trasmesso.

Ordine stazioni *(Menu > Station order)*

Alphanumeric	Per visualizzare un elenco di tutte le stazioni in ordine alfanumerico.
Active station	Mostra l'elenco delle le stazioni attive in vetta all'elenco delle stazioni.
Multiplex	Mostra l'elenco delle stazioni in funzione del multiplex.

Sintonizzazione automatica *(Menu > Autotune)*

L'apparecchio esegue una scansione automatica di tutte le frequenze DAB Banda III e Banda L per ricercare le stazioni e aggiungere tutte le stazioni nuove all'elenco corrispondente. Questa procedura può richiedere alcuni minuti. Per arrestare la sintonizzazione automatica, premere **Menu**.

Opzioni disponibili in FM

Modalità stereo FM *(Menu > FM stereo mode)*

Selezionare Stereo o Mono (impostazione predefinita) - scegliendo la modalità mono è possibile ottenere un suono più pulito se il segnale stereo è debole.

Opzioni generali

Risparmio energetico *(Menu > Energy saving)*

Questo apparecchio è progettato e realizzato in modo da ridurre al minimo il consumo di energia, sia quando è acceso che in modalità standby. In standby il consumo di energia è inferiore a 1W. Per ridurre i consumi, ad esempio, è stato fatto in modo che l'apparecchio non acquisisca e memorizzi i messaggi Intellitext in modalità standby. Questa opzione può anche essere bypassata disattivando la modalità di risparmio energetico, ma in questo modo si determinerà un aumento del consumo di energia in standby. Sono disponibili due opzioni:

Risparmio energetico On (impostazione predefinita)

L'apparecchio aggiorna i dati Intellitext quando si sintonizza su una stazione che trasmette informazioni Intellitext. I dati Intellitext non vengono acquisiti in standby.

Risparmio energetico Off

L'apparecchio acquisisce i dati Intellitext in standby dall'ultima stazione da cui sono stati ricevuti dati Intellitext, ma ciò determina un aumento del consumo di energia in standby.

Aggiornamento *(Menu > Upgrade)*

Questo apparecchio può essere aggiornato collegando un PC alla porta USB. In futuro, infatti, potranno uscire aggiornamenti studiati per ottimizzarne le funzionalità o migliorarne le prestazioni. Per eseguire un aggiornamento, selezionare Aggiornamento e seguire le istruzioni fornite con il software di aggiornamento. Per ricevere una notifica automatica via e-mail in seguito all'uscita di aggiornamenti software, registrare il prodotto indicando un indirizzo e-mail. In alternativa, visitare il sito Web www.pure.com/support

Nota: L'aggiornamento USB richiede un PC (non Mac) dotato di Microsoft® Windows™ XP/Vista e di un cavo USB adatto (non incluso).

Orologio *(Menu > Clock)*

Set clock

Se necessario, è possibile impostare manualmente l'ora e la data. Se la ricezione DAB è buona, la data e l'ora verranno aggiornate automaticamente tramite il segnale radio DAB.

12/24 Hr clock

Scegliere il formato di visualizzazione dell'ora. I formati disponibili sono 12 ore o 24 ore.

I

Informazioni sulla garanzia

Imagination Technologies Ltd. garantisce all'utente finale che il presente prodotto è esente da difetti di materiale e fabbricazione in condizioni normali di utilizzo per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia copre i danni dovuti a difetti di fabbricazione o progettazione; non si applica in casi quali danni accidentali, in qualsiasi modo siano stati provocati, usura, negligenza, regolazione, modifica o riparazione non autorizzate. Restituire la scheda della garanzia oppure visitare il sito www.pure.com/register per registrare il prodotto. In caso di problemi relativi all'unità, contattare il proprio fornitore oppure contattare il Supporto tecnico PURE all'indirizzo indicato sul retro del presente manuale. Nel caso in cui il prodotto debba essere restituito, è necessario utilizzare l'imballaggio originale, includendo tutte le parti e gli accessori. Ci riserviamo il diritto di respingere prodotti restituiti con l'imballaggio incompleto o danneggiato.

Guida e specifiche tecniche

Stazioni secondarie e inattive

(<<) Servizi secondari DAB

I servizi secondari sono disponibili con alcune stazioni, e indicano informazioni aggiuntive o contenuti alternativi e possono essere trasmessi solo in determinati momenti. Nell'elenco delle stazioni, il servizio secondario viene indicato con il simbolo "<<" riportato prima del nome.

(?) Stazioni DAB inattive o non disponibili

Le stazioni inattive o non disponibili si trovano sulla lista delle stazioni, ma non sono disponibili al momento. Le stazioni inattive riportano un '?' prima del relativo nome nell'elenco delle stazioni. Se si seleziona una stazione inattiva, l'apparecchio cerca di ricevere la stazione o ritorna sulla stazione precedentemente sintonizzata.

Risoluzione dei problemi

Il display indica "No stations available" (non ci sono stazioni)

Utilizzare la funzione di sintonizzazione automatica (p. 10) per ricercare le stazioni. Regolare la posizione dell'antenna o della radio.

Il display è molto scuro

Assicurarsi che non siano presenti oggetti che ostruiscano il sensore (situato sotto il logo PURE).

Reset della radio

Resettando la radio si rimuovono tutte le preselezioni e tutte le stazioni memorizzate e si riportano tutte le opzioni ai valori predefiniti. Per resettare:

1. Tenere premuto il pulsante **Menu** per tre secondi.
2. Premere **Select** per confermare l'operazione o non premere nulla per annullare l'operazione.

Specifiche tecniche

DAB	Radio digitale stereo con ricezione completa di banda III e FM RDS. Compatibile con ETSI EN 300 401, e adatta alla decodificazione dei modi di trasmissione DAB 1-4 fino a 256 KB/s. DAB+ è supportato come standard in determinati paesi, mentre è disponibile come aggiornamento in altri. Per informazioni dettagliate consultare il sito: www.pure.com/support.
Frequenze	DAB banda III 174–240 MHz, FM 87.5–108 MHz.
Audio	Altoparlante 2,75 full range. Amplificatore da 1,7W RMS. Filtro di equalizzazione altoparlante attivo.
Connettori in ingresso	Trasformatore da 5,5 V c.c. (230V, in dotazione). Connettore USB per gli aggiornamenti.
Connettori in uscita	Uscita stereo da 3,5 mm per cuffie.
Display LCD	16 x 2 caratteri, con icone per le funzioni aggiuntive. Riduzione automatica della retroilluminazione.
Alimentazione di rete	Trasformatore esterno da 230V c.a. fino a 5,5V (1A) c.c. (in dotazione).
Consumo di energia	Standby: 0.9W (valore medio). Apparecchio acceso: 2.4W (valore medio) a seconda dell'utilizzo.
Approvazioni	Marchio CE. Compatibile con EMC e direttive di bassa tensione (2004/108/EC e 2006/95/EC).
Antenna	Antenna a filo collegata.
Dimensioni (mm)	170 (L) x 145 (P) x 62 (H).

Indhold

Start 2
Hurtig opsætning 2
Oversigt over betjeningsknapper og stik 3
Symboler på skærmen 3

Brug af radioen 4
Skift mellem DAB og FM 4
Skift mellem stationer 4
Brug af textSCAN™ til at holde pause og kontrollere rulletekst 4
Ændring af de oplysninger, der vises på skærmen 5
Lagring og valg af forudindstillinger 5

Indstilling af alarmer 6
Indstilling af alarm – hurtig vejledning 6
Indstilling af alarm – trinvis vejledning 6

Opvågning 8
Annullering af en alarm 8
Snooze-indstilling af en alarm 8
Annullering af en alarm, som du har indstillet til snooze-funktion 8
Ændring af alarmens snooze-tid 8

Ekstra funktioner 9
Indstilling af vækkeuret 9
Annullering af vækkeuret 9
Intellitext® 9

Indstillinger 10
Tilgængelige indstillinger i DAB 10
Tilgængelige indstillinger i FM 10
Generelle indstillinger 11

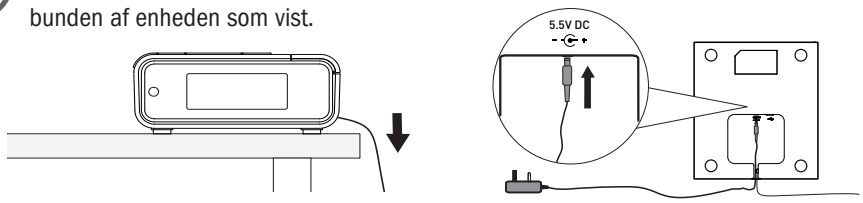
Hjælp og specifikationer 12
Sekundære og inaktive stationer 12
Fejlfinding 12
Tekniske specifikationer 12

DK

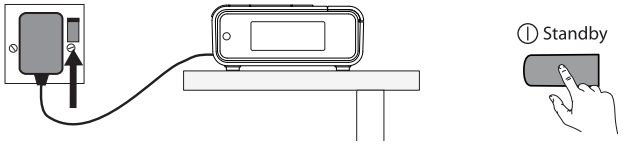
Start

Hurtig opsætning

1 Rul trådantennen ud og hæng den op lodret; tilslut derefter adapteren til elnettet til bunden af enheden som vist.

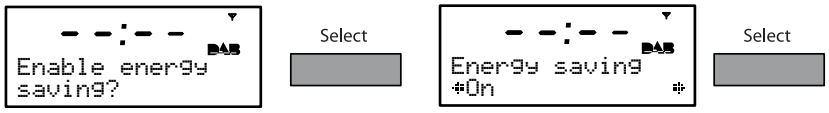


2 Tilslut adapteren til elnettet, og tryk på **Standby** knappen.



3 Indstil energisparetilstand.

Tryk på **Select** knappen, når du ser meddelelsen 'Enable energy saving?'.
Tryk på **Select** igen for at slå energisparetilstand til.

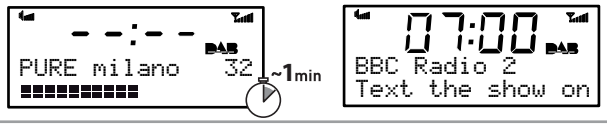


Når energisparetilstand er slået til, bruger Milano mindre strøm under standby. Det er fordi enheden ikke indsamler og gemmer Intellitext meddelelser i standby, men i stedet for begynder at indsamle disse oplysninger, når du første gang stiller ind på en station, som bruger Intellitext.

Med energisparetilstanden slået til vil Milano forbruge mindre end gennemsnitligt 1 Watt strøm, når den er i standby.

For yderligere oplysninger: Intellitext > side 9 energisparetilstand > side 11

4 Vent, indtil Milano fuldfører en autotuning til tilgængelige radiostationer (ca. et minut).

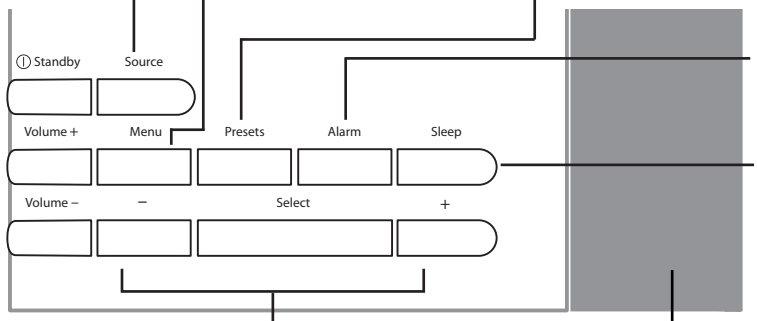


Oversigt over betjeningsknapper og stik

Source
Skift mellem DAB og FM > side 4

Menu
Gå ind i indstillingsmenu
Info display > side 8
Gennemse Intellitext > side 9
Andre indstillinger > side 10-11

Presets
Gem og vælg forudindstillede stationer > side 8



Alarm
Indstil 4 forskellige alarmer > side 6

Sleep
Indstilling af vækkeur > side 9

Select og **+/–**
Gennemse, og vælg radiostationer > side 4
Hold vælg nedtrykket, og slip igen for at gå ind i textSCAN > side 4
Rul ned, skift, og bekræft menuindstillinger

Snooze
Indstil snooze på en alarm > side 8

Side

3,5 mm hovedtelefonstik

Nedenunder

USB indgangsstik (mini B type) til opgraderinger

5.5V DC Strømindgangsstik til medfølgende 5,5V DC el-net adapter

DK

Symboler på skærmen

Volumenniveau

Signalstyrke.

Aktive indikatorer for alarm > side 7

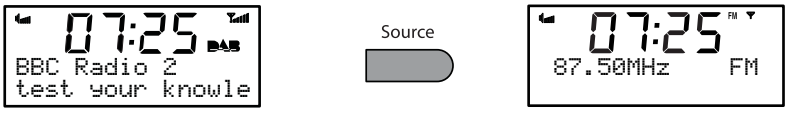
Alarm med snooze-funktion > side 8

Vækkeur > side 9

Brug af radioen

Skift mellem DAB og FM

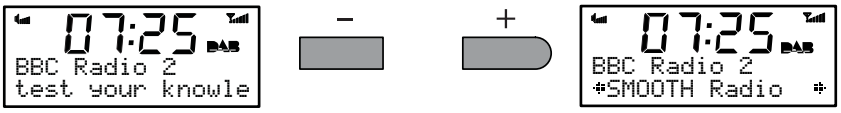
Tryk på **Source** knappen for at skifte mellem DAB og FM.



Skift mellem stationer

Når du lytter til DAB

1. Tryk på +/− knapperne for at gennemse listen over tilgængelige stationer.

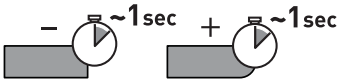


2. Tryk på **Select** knappen for at tune ind.

Når du lytter til FM

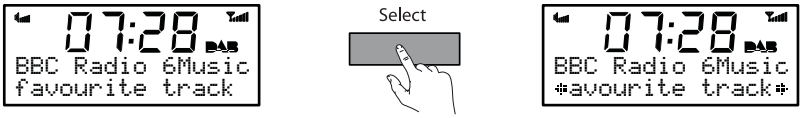
Tryk på +/− for at gå et trin op eller ned ad 0,05 MHz.

Hold +/− nede og slip igen for at scanne til næste station med et kraftigt signal.



Brug af textSCAN™ til at holde pause og kontrollere rulletekst

1. I DAB Tryk på **Select** for at stoppe teksten rulle



2. Tryk på +/− for at flytte til venstre og højre gennem rulleteksten. For at afslutte textSCAN trykkes på **Select**.

Ændring af de oplysninger, der vises på skærmen *(menu > Info display)*

1. I DAB eller FM skal du trykke på **Menu** knappen, og derefter på **Select** for at få adgang til indstillingerne af 'Info display'.

2. Skift det aktuelle informationsdisplay ved hjælp af +/− for at gennemse, og **Select** for at vælge:

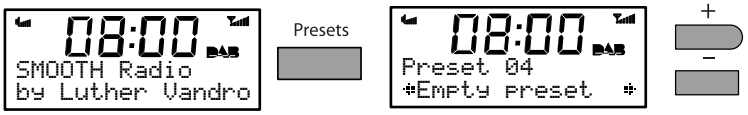
Scrolling text	Informationsudsendelser fra de fleste DAB-stationer og FM- (RDS) stationer.
Date	Viser dagens dato under stationens navn.
Programme type	Indhold, der sendes af den aktuelle station, f.eks. Pop Music.
Sig. strength	Viser en måler for signalstyrke.
Sig. quality	Viser DAB signalkvalitet: 85 til 100 God, 70 til 84 OK, 0 til 69 ringe.
Bit Rate	Viser DAB-signal datahastighed, og en stereo- eller mono-indikator.
Multiplex name	Viser DAB Multiplex, hvorfra den aktuelle station sendes.
Multiplex info	Viser kanal og frekvens for den aktuelle Multiplex, f.eks.12B.
Mono/stereo (FM)	Angiver stereo eller monolyd (kun tilgængelig ved FM).

Lagring og valg af forudindstillinger

Gem op til 10 DAB og 10 FM radiostationer for at få let adgang til dine yndlingsstationer.

Sådan gemmes en forudindstillet station

1. Stil ind på den DAB eller FM station du ønsker at gemme.
2. Tryk på **Presets** knappen, og brug +/− til at rulle til et forudindstillet nummer mellem 1 - 10.

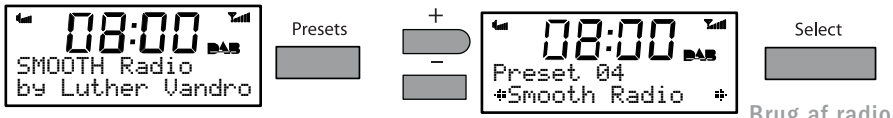


3. Tryk på **Presets** eller **Select** knappen og hold den nede, knappen i 3 sekunder, indtil meddelelsen 'Forudindstillinger gemt' vises.

DK

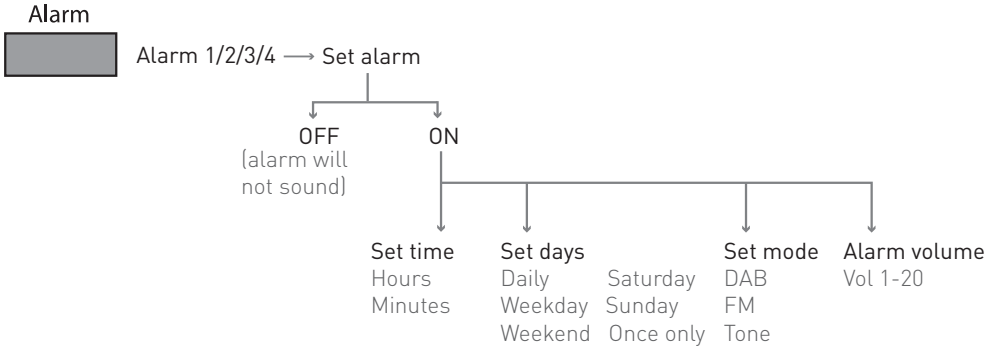
Sådan vælges en tidligere gemt station

Når du lytter til DAB eller FM, skal du trykke på forudindstillinger for at få adgang til listen med DAB eller FM forudindstillinger. Brug +/− for at rulle til det gemte forudindstillede nummer, f.eks. 'Preset 2', og tryk på **Select** for at lytte.



Indstilling af alarmer

Indstilling af alarm – hurtig vejledning

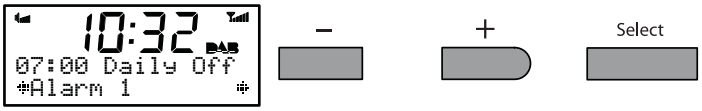


Indstilling af alarm – trinvis vejledning

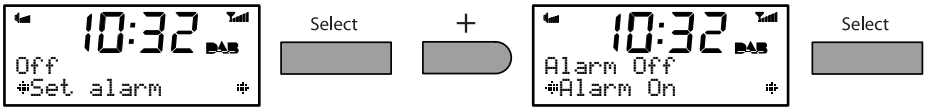
Milano har tre alarmer, som du kan indstille til at lyde på forskellige tidspunkter som enten DAB, FM eller tonealarmer. DAB og FM alarmer slår din radio til (hvis den står på standby), og tuner ind på den DAB eller FM station du lyttede til sidst; tonealarmer udløser en alarmtone.

1. Tryk på **Alarm** knappen for at få adgang til alarmmenuen.

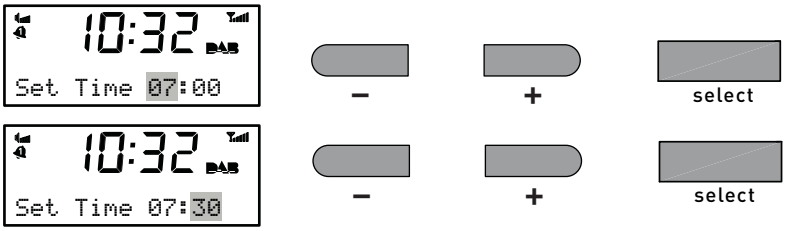
2. Vælg enten Alarm 1, Alarm 2, Alarm 3 eller Alarm 4 med +/− og **Select**.



3. Vælg 'Set alarm', og vælg 'On' for at slå alarmen til.



4. Vælg 'Set time' for at indstille det tidspunkt, hvor du vil have alarmen til at lyde. Tilpas timerne ved hjælp af +/− og tryk på **Select** for at bekræfte. Indstil minutter på samme måde.



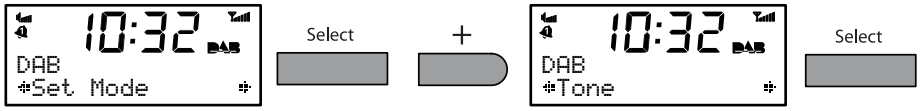
5. Vælg 'Set days'. Vælg, hvornår du ønsker, at alarmen skal gentages, ved at trykke på +/− for at vælge, og på **Select** for at bekræfte. Følgende indstillinger er til rådighed:

Daily	Hver dag.
Weekday	Mandag – Fredag, hver uge.
Weekend	Hver weekend.
Saturday	Hver Lørdag .
Sunday	Hver søndag
Once only	Alarmen lyder på det tidspunkt du har valgt, og gentages ikke.

Tip

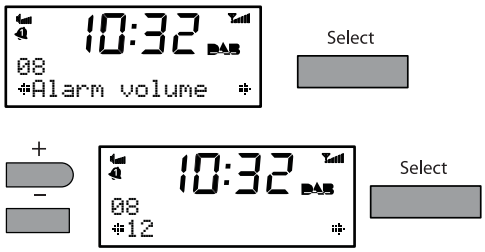
Hvis du ønsker at indstille en 'éngangs' alarm, skal du vælge 'Once only'.

6. Vælg 'Set mode' for at vælge den type alarm, du ønsker: DAB, FM eller Tone.



Hvis du vælger DAB eller FM, vil alarmen tune ind på den station, som du sidst lyttede til.

7. Endelig indstilles volumen for alarmen fra 1 til 20, men kun for radioalarmer.



Det er det hele! Du kan nemt se, hvilke alarmer, der aktuelt er sat til, ved at kigge på de nummererede vækkeurs-ikoner på skærmen, enten i aktiv eller standby. Når der lyder en alarm, vil vækkeurs-ikonet blinke.

For eksempel:

DK

Skift af en alarm, som du har indstillet

Du kan ændre en eksisterende alarm ved at trykke på **Alarm**, når Milano er slået til eller i standby, ved at vælge alarmnummeret og ændre indstillinger som beskrevet ovenfor.

Opvågning

Annullering af en alarm

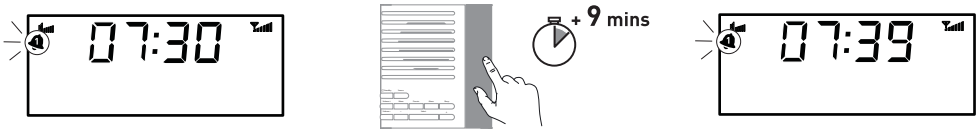
Annullering af en tonealarm

Annullering af en radioalarm

(skifter enheden til standby)

Snooze-indstilling af en alarm

For at slukke en alarm midlertidigt skal du trykke på **snooze** knappen. Alarmen stopper. Milano vender tilbage til standby, hvorefter alarmen lyder igen efter 9 minutters forløb.

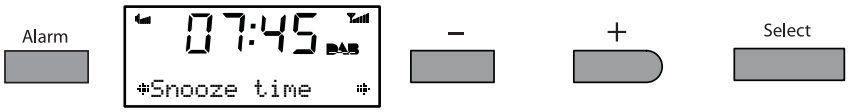


Annullering af en alarm, som du har indstillet til snooze-funktion

For at annullere en snooze-nedtælling, og efterlade enheden i standby, skal du enten trykke på **Alarm** knappen, eller på **Select** knappen, eller trykke på **Standby** knappen for at slå radioen til, og annullere snooze-nedtællingen.

Ændring af alarmens snooze-tid *(Alarm > Snooze time)*

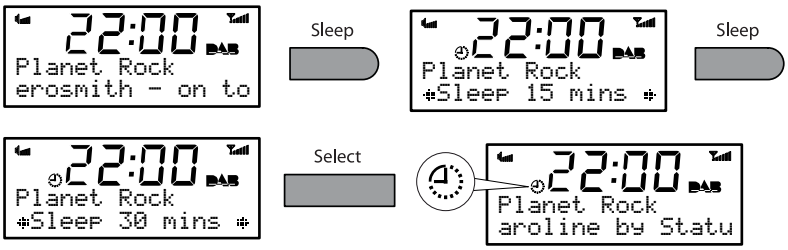
Tryk på **Alarm**, og rul til 'Snooze-tid'. Brug +/− for at skifte mellem 5 og 60 minutter, og tryk på **Select** for at bekræfte.



Ekstra funktioner

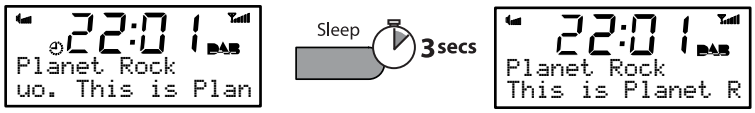
Indstilling af vækkeuret

Vækkeuret får din radio til at gå i standby efter et vist antal minutter.
Tryk på **Sleep** knappen, og gentag for at vælge varigheden af vækkeuret fra mellem 15 til 90 minutter, og tryk derefter på **Select** for at bekræfte.



Annullering af vækkeuret

Tryk på **Sleep**, og hold knappen nedtrykket i tre sekunder, indtil 'Vækning fra' vises (eller vælg 'Sleep off').

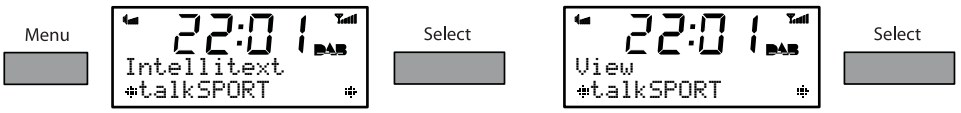


Intellitext *(Menu > Intellitext)*

Intellitext leverer tekstinformation på anfordring som for eksempel sportsoverskrifter og nyheder. Teksten opdateres af de sendende stationer, og gemmes i din radio, mens du lytter til stationerne. Intellitext er opgivet efter station, og er opdelt i kategorier. For eksempel kan stationen sende informationer om fodbold, cricket, overskrifter, osv.

Visning af Intellitext data *(Menu > Intellitext > View> station name)*

1. Tryk på **Menu**, og vælg 'Intellitext>View'' for at se en liste over stationer, som du har Intellitext information til. Vælg en station, og brug +/− og **Select** til at se Intellitext kategorier for den station. Den valgte information vil rulle over skærmen



Du kan bruge textSCAN, når du ser teksten, ved at trykke på **Select**, og holde knappen nedtrykket (side 4).

Intellitext er tilgængelig for stationer, som sender Intellitext (tjek med senderen for at finde ud af det).

DK

Indstillinger

Menu

Tryk på **Menu** for at få adgang til følgende indstillinger. Brug **+/−** og **Select** for at justere indstillinger.

Tilgængelige indstillinger i DAB

Intellitext indstillinger *(Menu > Intellitext)*

indstil timeout
Vælg at slette gamle Intellitext data efter 1 uge (standard) eller 1 dag.

Slet alle
Slet straks alle gemte Intellitext data.

DRC-værdi *(Menu > DRC value)*

DRC-værdien (Dynamic Range Control) gør lavere lyde i en udsendelse lettere at høre ved lav lydstyrke eller i et støjfyldt miljø. Forhør dig hos de sendende stationer for at finde ud af, om de benytter DRC.

DRC off	Et eventuelt DRC-niveau i udsendelsen ignoreres.
DRC half	DRC-niveau indstilles til halvdelen af det, der sendes med udsendelsen.
DRC full	Benytter det DRC-niveau, der sendes med udsendelsen.

Stationsrækkefølge *(Menu > Station order)*

Alphanumeric	Oplister alle stationer i alfanumerisk rækkefølge.
Active station	Viser aktive stationer øverst på listen med stationer.
Multiplex	Viser stationer i grupper, afhængigt af deres multiplex.

Autotuning *(Menu > Autotune)*

Scanner alle DAB Band III og L-Band frekvenser for stationer, og føjer automatisk eventuelle nye stationer, som den finder, til stationslisten. Dette kan tage nogle minutter. For at standse en automatisk indstilling skal du trykke på **Menu**.

Tilgængelige indstillinger i FM

FM stereo *(Menu > FM stereo mode)*

Vælg mellem stereo og mono (standard) - mono kan forbedre lyden, hvor stereosignalerne er svage.

Generelle indstillinger

*Energi*spar (Menu > Energy saving)

Milano er designet og fremstillet til at minimere strømforbruget, når enheden er slået til, samt til at bruge mindre end 1 Watt i standby. Dette lave strømforbrug opnås bl.a. ved ikke at indsamle og gemme Intellitext meddelelser, når enheden er i standby. Du kan tilsidesætte denne indstilling ved at slå energisparetilstand fra, men dette vil forøge strømforbruget i standby. Der findes to indstillinger:

Energispar Til (standardindstillingen)
Milano opdaterer Intellitext data, når du tuner ind på en station, som sender Intellitext. Intellitext data opsamles ikke i standby.

Energispar Fra
Milano opsamler Intellitext data i standby fra den station, hvorpå du sidst så Intellitext data, hvilket forøger strømforbruget i standby.

Opgradering *(Menu > Upgrade)*

Du kan opgradere din Milano ved at bruge en computer tilsluttet til USB-porten. Der kan udsendes opgraderinger for at give bedre funktioner, eller forbedre ydelserne. For at opgradere skal du vælge Opgrader, og følge instruktionerne i opgraderings-softwaren. Registrer dit produkt online, og inkluder en e-mail-adresse for at modtage besked om opdateringer, eller besøg vores websted på www.pure.com/support.

Bemærk: USB-opgradering kræver en pc (ikke Mac) med Microsoft® Windows™ XP/Vista og et korrekt USB-kabel (medfølger ikke).

Ur *(Menu > Clock)*

Indstilling af ur
Indstil om nødvendigt tid og dato manuelt. Hvis du har en god DAB modtagelse, vil disse automatisk blive opdateret fra DAB radiosignalet.

12/24 Hr Clock
Vælg 12 timers eller 24 timers tidsvisning.

DK

Garantioplysninger

Imagination Technologies Ltd. garanterer over for slutbrugeren, at dette produkt ikke er fejlbehæftet, hvad angår materialer og håndværksmæssig udførelse ved normal brug i to år fra købsdatoen. Denne garanti dækker sammenbrud, der skyldes fremstillings- eller designfejl. Den dækker ikke i tilfælde, hvor enheden beskadiges som følge af hændeligt uheld, uanset hvordan dette sker, samt slitage, uagtsomhed, justering, ændring eller reparation, som ikke er godkendt af os. Du bedes returnere garantikortet eller besøge www.pure.com/register for at registrere produktet hos os. Hvis der skulle opstå problemer med enheden, bedes du kontakte leverandøren eller PURE Support på adressen, der er angivet på bagsiden af denne vejledning. Hvis det bliver nødvendigt at returnere dit produkt, skal du bruge den originale emballage og vedlægge alle komponenter og tilbehørsdele. Vi forbeholder os ret til at afvise ufuldstændige eller dårligt emballerede produkter.

Hjælp og specifikationer

Sekundære og inaktive stationer

(<<) Sekundære DAB-tjenester

Nogle radiostationer leverer sekundære tjenester eller serviceydelser, der omfatter ekstra informationer eller et alternativt indhold, og som måske kun sendes på bestemte tidspunkter. En sekundær tjeneste har et '<<' ud for sit navn i stationsoversigten.

(?) Inaktive eller utilgængelige DAB-stationer

Inaktive eller utilgængelige stationer er dem, der vises på stationslisten, men som ikke er til rådighed i øjeblikket. Utilgængelige stationer har et '?' før deres navn på stationslisten. Hvis du vælger en station, der har dette symbol, forsøger din radio at stille ind på stationen, eller vender tilbage til den forrige station.

Fejlfinding

Displayet viser 'No stations available'

Brug Autotuning (side 10) for at søge efter stationer. Forsøg at justere antennen eller radioens position.

Skærmen er meget mørk

Kontroller, at lyssensoren (i venstre side af skærmen) ikke er blokeret.

Nulstilling af radioen

Nulstilling af radioen fjerner alle forudindstillinger og gemte stationer, og nulstiller alle indstillinger til standardindstillingerne. Sådan nulstiller man:

1. Tryk på **Menu** knappen, og hold den nedtrykket i tre sekunder.
2. Tryk på **Select** for at bekræfte nulstillingen, eller undlad at trykke på nogen knap for at annullere nulstillingen.

Tekniske specifikationer

DAB	Digitalradio med full Band III og FM RDS-modtagelse. ETSI EN 300 401 kompatibel, samt i stand til at afkode alle DAB transmissionstilstande 1-4 op til og inklusive 256 kbps. DAB+ understøttes som standardi visse lande og fås som opdateringer i andre. Se mere på www.pure.com/support.
Frekvensområder	DAB Band III 174–240 MHz, FM 87.5–108 MHz.
Audio	2,75 fuld udvekslingshøjttaler. 1,7 W RMS forstærker. Aktiv højttalerudjævningsfilter.
Indgangsstik	5,5 V DC strømadapterstik (230V medfølger). USB-stik til opgraderinger.
Udgangsstik	3,5 mm stereo-udgangsstik til hovedtelefoner.
LCD display	16 x 2 tegn, plus ekstra funktionsikoner. Selvdæmpende baggrundslys.
Strømforsyning	230V AC til 5,5 V (1A) DC ekstern strømadapter (medfølgende).
Strømforbrug	Standby: mindre end 1 Watt i gennemsnit. Aktiv: 2 Watt i gennemsnit afhængigt af brug.
Godkendelser	CE-mærket. Overholder EMC-direktivet og lavspændingsdirektivet (2004/108/EØF og 2006/95/EØF)
Antenne	Trådantenne tilsluttet
Mål (mm)	170 bred x 145 dyb x 62 høj.

Disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it should be handed over to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che ilprodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter

Hvis dette symbol findes på produktet eller på emballagen betyder det, at det pågældende produkt ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Du skal i stedet aflevere det på et indsamlingssted, så det elektriske og elektroniske udstyr kan blive genbrugt. Når du bortskaffer produktet korrekt, hjælper du med at forhindre de mulige negative påvirkninger af miljøet eller sundheden, der kan opstå, hvis produktet bortskaffes på upassende vis. Genbrug af materialer er med at bevare naturens ressourcer. Yderligere oplysninger om genbrug af produktet fås på kommunen, på genbrugscentralen eller i den butik, hvor du købte produktet.

www.pure.com

PURE Digital
Imagination Technologies Ltd.
Home Park Estate
Kings Langley
Herts, WD4 8LZ
United Kingdom

+44 (0)845 148 9001 sales and support
+44 (0)845 148 9002 trade sales and support
+44 (0)845 148 9003 fax

support@pure.com
sales@pure.com

PURE Digital
Karl-Marx Strasse 6
64589 Stockstadt/Rhein
Germany

+49 (0)6158 878872 sales
+49 (0)6158 878874fax

sales_gmbh@pure.com

PURE Digital - Vertrieb
über:
TELANOR AG
Unterhaltungselektronik
Bachstrasse 42
4654 Lostorf
Schweiz/Switzerland

+41 (0)62 285 95 95 sales
+41 (0)62 285 95 85 fax

info@telanor.ch
www.telanor.ch

PURE Australasia Pty Ltd
PO Box 5049
Wonga Park.
Victoria 3115
Australia

+61 (0)3 9722 2422 sales and support
+61 (0)3 9722 2104 fax

support_aus@pure.com
sales_aus@pure.com

EcoPlus

Milano is a member of the PURE EcoPlus™ product family. All EcoPlus products are designed and manufactured to minimise their environmental impact.

The retail carton protecting your product is printed on at least 70% recycled card finished using a water-based varnish and sized for maximum transport efficiency.

For more information please visit www.pure.com/ecoplus

101GQ

Printed on 100% recycled paper